



RENDEZ-VOUS

13

**JEUNE
CRÉATION
INTER-
NATIONALE**



CATALOGUE

DE L'EXPOSITION

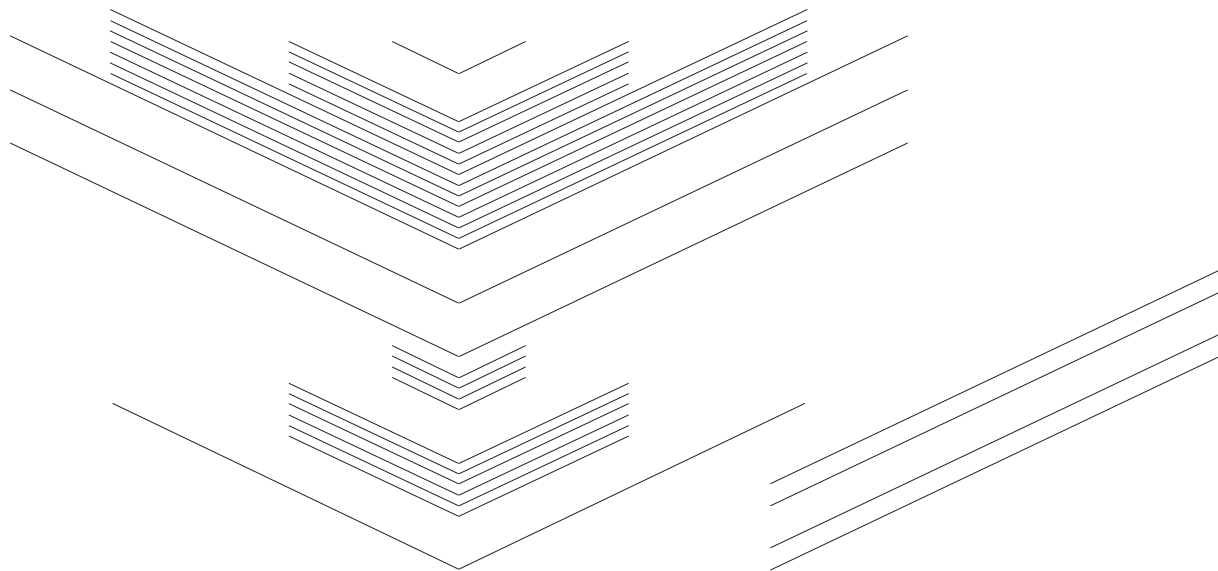
PREVIEW*

10 SEPTEMBRE / 10 NOVEMBRE 2013

**ENTIÈREMENT NUMÉRIQUE,
LE CATALOGUE DE **RENDEZ-VOUS 13**
EST TÉLÉCHARGEABLE GRATUITEMENT
SUR LE SITE INTERNET,
EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS.**

**TOUTES LES INFORMATIONS SUR
WWW.RENDEZ-VOUS13.FR**

*Une version actualisée avec des vues de l'exposition sera disponible à partir du 20 septembre 2013.



SOMMAIRE

6

3

INSTITUTIONS

7

4

COMMISSAIRES

8

En collaboration avec

10

DIRECTEURS
& COMMISSAIRES
DE BIENNALES
INTERNATIONALES

10

20

ARTISTES

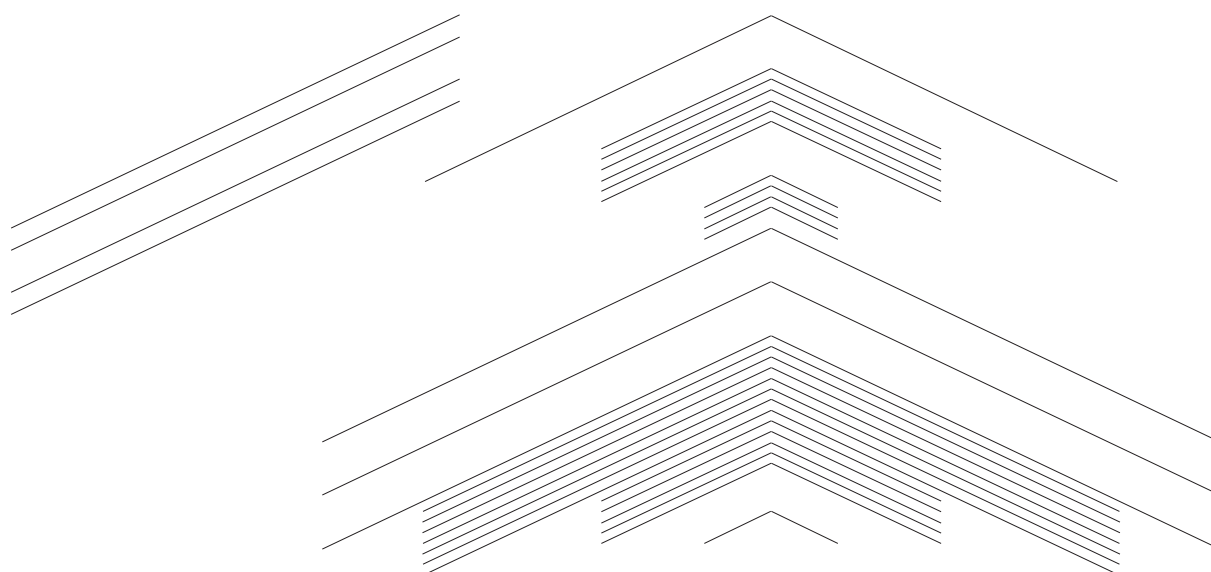
- 12 – Mathilde Barrio Nuevo
- 16 – Sophie Bonnet-Pourpet
- 20 – Thibault Brunet
- 24 – Jean-Alain Corre
- 28 – Hasan & Husain Essop
- 32 – Dan Finsel
- 36 – André Fortino
- 40 – Nikita Kadan
- 44 – Karim Kal
- 48 – Paula Krause
- 52 – Charles Lim
- 56 – Guillaume Louot
- 60 – Lu Yang
- 64 – Angelica Mesiti
- 68 – Paribartana Mohanty
- 72 – Nicolas Momein
- 76 – Nelly Monnier
- 80 – İz Öztat
- 84 – Part-time Suite
- 88 – Mathilde du Sordet

92

& 1 GRAPHISTE

94

COLOPHON



3

INSTITUTIONS



De haut en bas :
– Institut d'art contemporain,
Villeurbanne / Rhône-Alpes
Antony Ward,
*Work, Work, Work, My Fingers
to the Bone*, 2011
Rendez-vous 11
© Blaise Adilon

– Musée d'art contemporain de Lyon
© Blaise Adilon

– École nationale supérieure
des beaux-arts de Lyon
© ENSBA Lyon



4

COMMISSAIRES

Créée en 2002, grâce au soutien de la région Rhône-Alpes, *Rendez-vous*, plateforme internationale dédiée à la jeune création, associe, de façon inédite en France, trois institutions : le Musée d'art contemporain de Lyon, l'Institut d'art contemporain, Villeurbanne / Rhône-Alpes et l'École nationale supérieure des beaux-arts de Lyon.

Rendez-vous suit l'évolution de la scène émergente et invite, dès 2009, des commissaires et directeurs de biennales internationales.

Ce projet unique donne lieu, une année, à une exposition en Rhône-Alpes dans le cadre de la Biennale de Lyon et l'année suivante, à une manifestation à l'étranger sous la forme d'expositions et de résidences :

- En 2008, exposition au Shanghai Art Museum et résidences à Moscou, Pékin, Miami et Buenos Aires.
- En 2010, participation à la Biennale de Shanghai.
- En 2012, exposition en Afrique du Sud, à la Iziko South African National Gallery du Cap.

À l'Institut d'art contemporain, Villeurbanne / Rhône-Alpes, dans le cadre de la 12^e Biennale de Lyon, l'édition 2013 rassemble vingt artistes des cinq continents dont dix issus de la région Rhône-Alpes, avec des projets inédits en peinture, sculpture, vidéo, installation...

- Thierry Raspail, *directeur, Musée d'art contemporain de Lyon*
- Isabelle Bertolotti, *conservateur, Musée d'art contemporain de Lyon*
- Nathalie Ergino, *directrice, Institut d'art contemporain, Villeurbanne / Rhône-Alpes*
- Emmanuel Tibloux, *directeur, École nationale supérieure des beaux-arts de Lyon*

10

DIRECTEURS

& COMMISSAIRES

DE BIENNALES

INTERNATIONALES

- Juliana Engberg,
Biennale de Sydney / AU
pour Angelica Mesiti
- André Severo,
Biennale de São Paulo / BR
pour Paula Krause
- Li Xu,
Biennale de Shanghai / CN
pour Lu Yang
- Bose Krishnamachari,
Biennale de Kochi-Muziris / IN
pour Paribartana Mohanty
- Sunjung Kim,
Biennale de Gwangju / KR
pour Part-time Suite
- Riason Naidoo,
Biennale de Dakar / SN
pour Hasan & Husain Essop
- Tan Boon Hui,
Biennale de Singapour / SG
pour Charles Lim
- Fulya Erdemci,
Biennale d'Istanbul / TR
pour İz Öztat
- Natalia Zabolotna
& Oleksandr Soloviov,
Biennale de Kiev / UA
pour Nikita Kadan
- Ali Subotnick,
Biennale de Los Angeles / US
pour Dan Finsel



JULIANA ENGBERG

- Née en 1958 à Melbourne / AU
- Vit et travaille à Melbourne et Sydney / AU
- Elle est directrice artistique de la 19^e Biennale de Sydney, intitulée *You Imagine What You Desire*, qui aura lieu en 2014.



ANDRÉ SEVERO

- Né en 1974 à Porto Alegre / BR
- Vit et travaille à Porto Alegre / BR
- En 2012, il est directeur associé de la 30^e Biennale de São Paulo, intitulée *The Imminence of Poetic*.



LI XU

- Né en 1967 à Shenyang / CN
- Vit et travaille à Shanghai / CN
- Commissaire de plusieurs éditions de la Biennale de Shanghai, il est aujourd'hui directeur adjoint de la Power Station of Art à Shanghai.



BOSE KRISHNAMACHARI

- Né en 1963 au Kerala / IN
- Vit et travaille à Mumbai / IN
- En 2012, il est co-commissaire de la première Biennale de Kochi-Muziris, en Inde.



SUNJUNG KIM

- Née en 1965 à Séoul / KR
- Vit et travaille à Séoul / KR
- En 2012, elle est co-directeur artistique de la 9^e Biennale de Gwangju, intitulée *ROUNDTABLE*.



RIASON NAIDOO

- Né en 1970 à Durban / ZA
- Vit et travaille au Cap / ZA
- En 2012, il est co-commissaire de *Dak'art*, 10^e Biennale de Dakar au Sénégal.



TAN BOON HUI

- Vit et travaille à Singapour / SG
- En 2013, il est co-commissaire de la 4^e Biennale de Singapour, intitulée *If the World Changed*.



FULYA ERDEMCI

- Née en 1962 à Eskisehir / TR
- Vit et travaille à Istanbul / TR
- En 2013, elle est commissaire de la 13^e Biennale d'Istanbul, intitulée «*Mom, am I barbarian ?*».



NATALIA ZABOLOTNA

- Née en 1973 à Cherkasy / UA
- Vit et travaille à Kiev / UA
- En 2012, elle est co-commissaire de l'exposition *Double Game*, présentée lors de la première Biennale internationale de Kiev au Mystetskyi Arsenal, musée d'art contemporain de Kiev.



OLEKSANDR SOLOVIOV

- Né en 1952 à Volgograd / RU
- Vit et travaille à Kiev / UA
- En 2012, il est co-commissaire de l'exposition *Double Game*, présentée lors de la première Biennale internationale de Kiev au Mystetskyi Arsenal, musée d'art contemporain de Kiev.

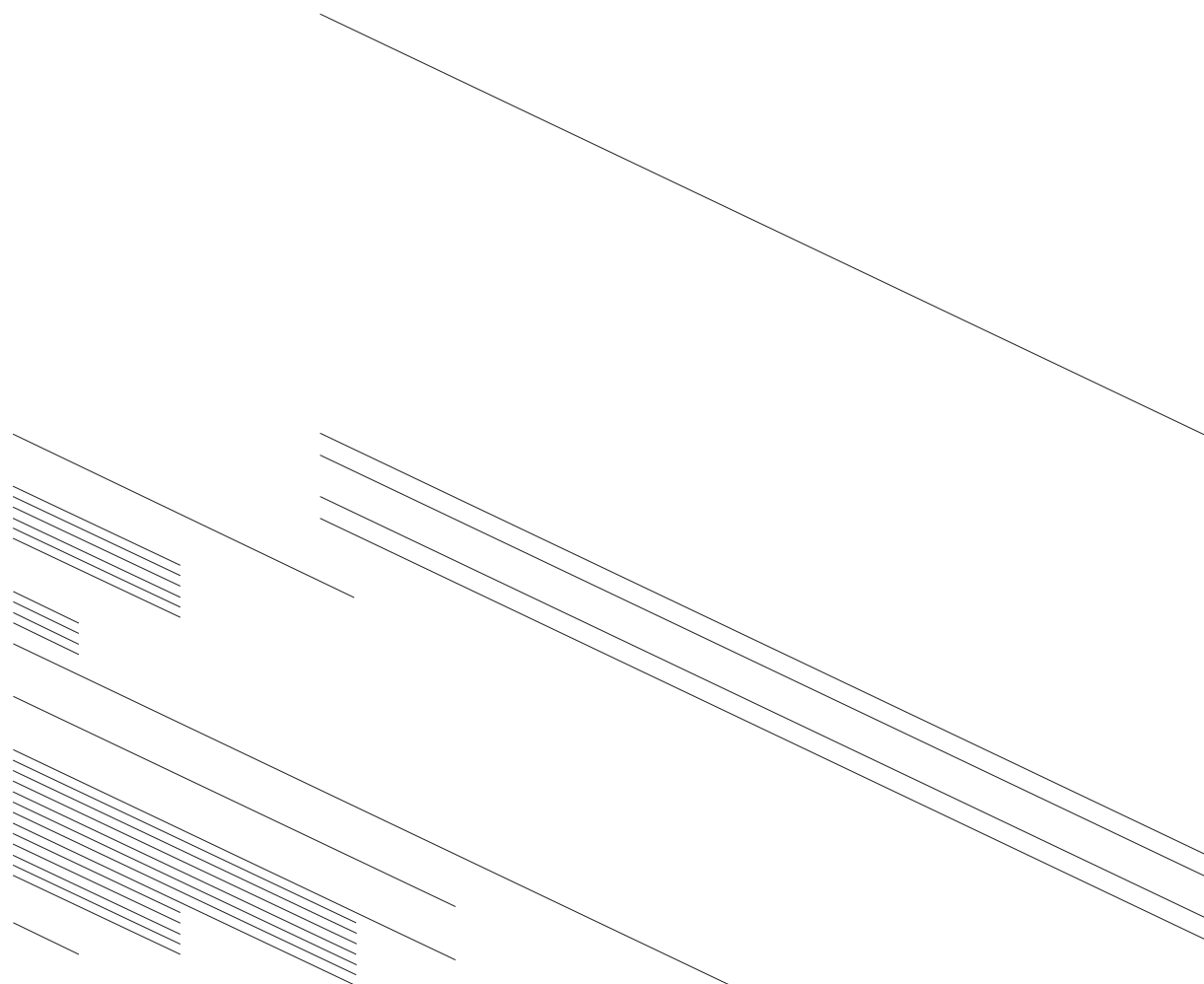


ALI SUBOTNICK

- Née à San Francisco, CA / US
- Vit et travaille à Los Angeles, CA / US
- En 2012, elle est co-commissaire de la première Biennale de Los Angeles, intitulée *Made in L.A.*

20

ARTISTES



- 12 – Mathilde Barrio Nuevo,
proposée par les commissaires de Rendez-vous 13 / FR
- 16 – Sophie Bonnet-Pourpet,
proposée par les commissaires de Rendez-vous 13 / FR
- 20 – Thibault Brunet,
proposé par les commissaires de Rendez-vous 13 / FR
- 24 – Jean-Alain Corre,
proposé par les commissaires de Rendez-vous 13 / FR
- 28 – Hasan & Husain Essop,
proposés par Riason Naidoo, Dakar / SN
- 32 – Dan Finsel,
proposé par Ali Subotnick, Los Angeles / US
- 36 – André Fortino,
proposé par les commissaires de Rendez-vous 13 / FR
- 40 – Nikita Kadan,
proposé par Natalia Zabolotna & Oleksandr Soloviov, Kiev / UA
- 44 – Karim Kal,
proposé par les commissaires de Rendez-vous 13 / FR
- 48 – Paula Krause,
proposée par André Severo, São Paulo / BR
- 52 – Charles Lim,
proposé par Tan Boon Hui, Singapour / SG
- 56 – Guillaume Louot,
proposé par les commissaires de Rendez-vous 13 / FR
- 60 – Lu Yang,
proposée par Li Xu, Shanghai / CN
- 64 – Angelica Mesiti,
proposée par Juliana Engberg, Sydney / AU
- 68 – Paribartana Mohanty,
proposé par Bose Krishnamachari, Kochi-Muziris / IN
- 72 – Nicolas Momein,
proposé par les commissaires de Rendez-vous 13 / FR
- 76 – Nelly Monnier,
proposée par les commissaires de Rendez-vous 13 / FR
- 80 – İz Öztat,
proposée par Fulya Erdemci, Istanbul / TR
- 84 – Part-time Suite,
proposés par Sunjung Kim, Gwangju / KR
- 88 – Mathilde du Sordet,
proposée par les commissaires de Rendez-vous 13 / FR

1 MATHILDE BARRIO NUEVO

- Née en 1987 à Vichy / FR
- Vit et travaille à Saint-Maur-des-Fossés / FR

www.mathildebarrionuevo.com

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *Base Aérostat 1*, 2013

Production **RENDEZ-VOUS 13**



Ci-dessus :
- *Inventaire*, 2012
Technique mixte, 80 × 150 × 150 cm
Courtesy IAC, Galeries Nomades 2012 / Le Vog,
Centre d'art contemporain, Fontaine / FR
© Blaise Adilon

Ci-contre :
- *Work in Studio I — Astérides*, 2011
Photographie numérique, 24 × 18 cm
Courtesy de l'artiste, Saint-Maur-des-Fossés / FR
© Mathilde Barrio Nuevo

>>
Page de droite :
- *War (Mirador)*, 2011
Bois de palette, bandes élastiques,
système lumineux, bombe de peinture
270 × 90 × 90 cm
Courtesy de l'artiste, Saint-Maur-des-Fossés / FR
© Mathilde Barrio Nuevo

FORMATION**2005 / 2010**

- DNSEP, École nationale supérieure des beaux-arts de Lyon / FR

EXPOSITIONS PERSONNELLES**2012**

- *LES ANALYSES NE DONNENT RIEN*-, IAC Galeries Nomades 2012, Le Vog, Centre d'art contemporain, Fontaine / FR

2011

- *Incipit*, Maison des arts plastiques de Rhône-Alpes (MAPRA), Lyon / FR

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)**2013**

- *WATERPROOF*, Espace d'art Urgent Paradise, Lausanne / CH
- *Là où il pleuvine*, 4^e édition, L'Atelier, Saulieu / FR

2012

- *Biennale d'art contemporain mulhouse 012*, Parc expo, Mulhouse / FR
- *Gisement & Extraction*, 40mcube, Rennes / FR

2011

- *Les enfants du sabbat XII*, le Creux de l'Enfer, Centre d'art contemporain, Thiers / FR
- *Silent Lectures*, le 6B, Saint-Denis / FR
- *Zone d'expérimentation #3: La Bataille*, Galerie Montgrand, Marseille / FR
- *Lost in the Twenty First*, H.L.M., Marseille / FR





En haut :
 - *The Possibility of Immortality' Cocoon*©, 2011
 Ordures ménagères, film étirable,
 béton teinté, colle à papier peint,
 112 × 52 × 45 cm
 Courtesy de l'artiste, Saint-Maur-des-Fossés / FR
 © Mathilde Barrio Nuevo

Ci-dessus :
 - *Flying Saucer*, 2010
 Bois, peinture, système lumineux,
 80 × 200 × 200 cm
 Courtesy de l'artiste, Saint-Maur-des-Fossés / FR
 © Mathilde Barrio Nuevo

>>
 Page de droite :
 - *Interiors #3 Acting*, 2010
 Impression sur plexiglas,
 boîtier aluminium, tubes fluorescents,
 82 × 102 × 15 cm
 Courtesy de l'artiste, Saint-Maur-des-Fossés / FR
 © Mathilde Barrio Nuevo

Je développe un esthétisme influencé par le minimalisme et le *Streamline* américain, le cinéma de science-fiction et la télévision populaire. Cette combinaison de référents se traduit par un jeu de formes géométriques et d'effets visuels et sonores.

Si mon œuvre se présente principalement sous forme de sculptures et d'installations, je poursuis un travail parallèle sous la forme de photographies, aussi bien dans une démarche de transformation de la réalité que dans des prises de vue quotidiennes de mes espaces de travail (série *Work in Studio*); une façon pour moi, de désacraliser la production artistique.

Mathilde Barrio Nuevo

Mathilde Barrio Nuevo réalise ses pièces comme une collection d'objets uniques, sélectionnés ou fabriqués autour d'un fil narratif qui crée systématiquement une cohérence à l'ensemble — ainsi, les différentes parties de l'installation forment une entité comprenant également l'espace qui les accueille. Les éléments sont mis en scène comme les personnages d'un récit dont on ne sait plus s'ils sont réels — puisqu'ils portent toutes les caractéristiques des objets usuels — ou s'ils sont inventés de toutes pièces — semblant appartenir à une réalité modifiée ou qui n'a pas eu lieu. Le visiteur est plongé dans une situation qu'il observe comme s'il n'y était pas invité alors que les occupants des lieux se seraient momentanément absentés.

Julie Marchal

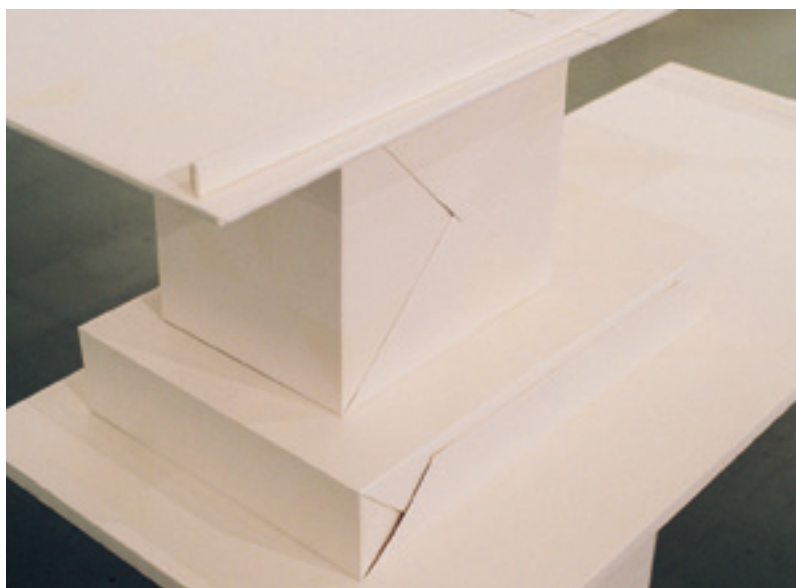
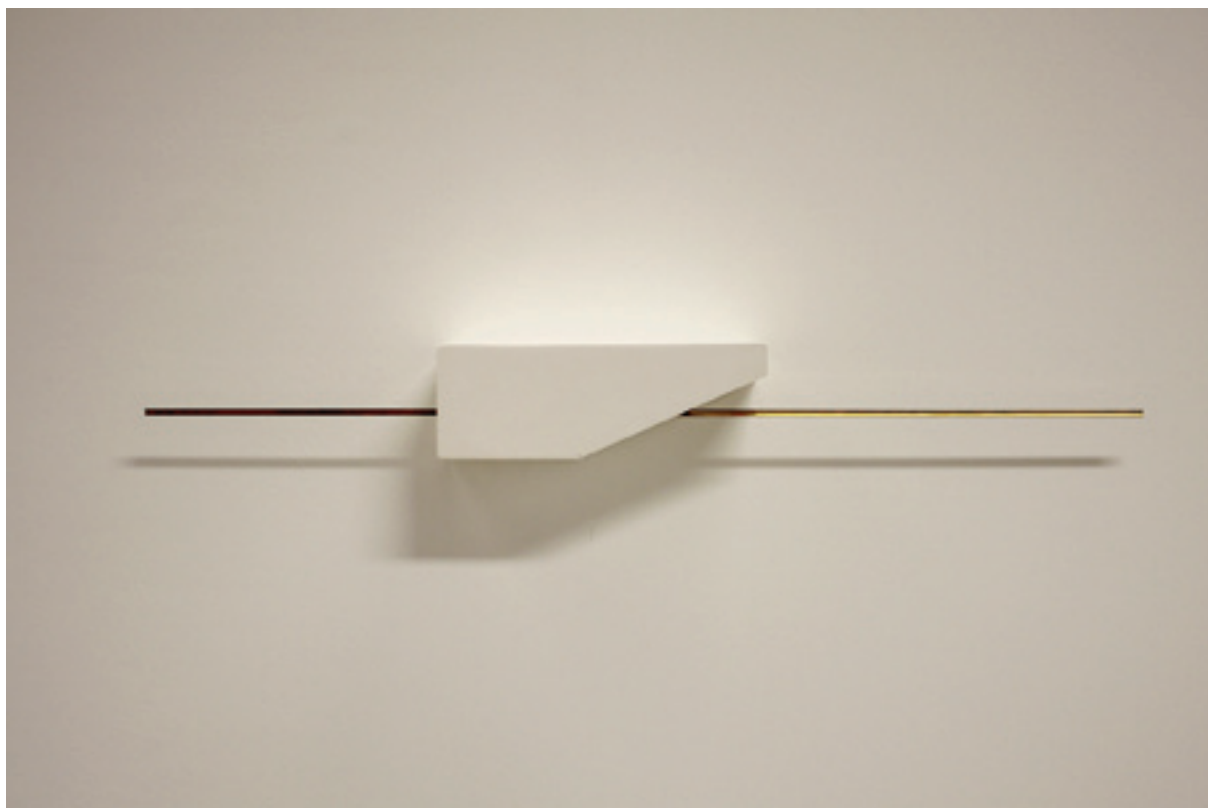


2 SOPHIE BONNET-POURPET

- Née en 1988 à Lyon / FR
- Vit et travaille à Lyon / FR

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *Problèmes existentiels*, 2012-2013

Co-production Prix Pézieux
et **RENDEZ-VOUS 13**



Ci-dessus :

- *ML de Noailles (piscine 1 / 48 deuxième tirage)*, 2012

Volume de plâtre, 38 × 13 × 9 cm coulissant sur une tige de 1 m en laiton profilé en I
Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
© Sophie Bonnet-Pourpet

Ci-contre :

- *Dear Aaron the Wallpaper Has Some Existential problems*, 2013 (détail)

Papier peint bronzé à la lampe à U.V.
d'après le dessin de Theo van Doesburg pour la Chambre des fleurs de la Villa Noailles (édition) et marouflé sur volumes en bois, carte imprimée « M. Spelling, we see your wife in a magazine, she's in your wrapping room... », 100 × 120 × 45 cm
Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
© Sophie Bonnet-Pourpet

>>

Page de droite :

- *Marie-Laure et la chaise longue (série des Problèmes existentiels)*, 2013
Papier peint bronzé à la lampe à U.V.
d'après le dessin de Theo van Doesburg pour la Chambre des fleurs de la Villa Noailles (édition), avec tubulaire en acier, 164 × 57 cm
Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
© le Creux de l'Enfer, Thiers

FORMATION

2012

- DNSEP, avec les félicitations du jury, École nationale supérieure des beaux-arts de Lyon / FR

2010

- Assistante au studio Jim Shaw & Marnie Weber, Los Angeles, CA / US
- DNAP, avec les félicitations du jury, École nationale supérieure des beaux-arts de Lyon / FR

EXPOSITIONS & PERFORMANCES

2013

- *Plafond2*, Botz-en-Mauges / FR
- *WATERPROOF*, Espace d'art Urgent Paradise, Lausanne / CH
- *Espahor ledet ko Uluner!*, lecture d'un monologue tiré d'un roman de Guy de Cointet sur une invitation de Dora Garcia, dans le cadre de l'exposition *Ulysses Was Born in Trieste*, LiveInYourHead, Genève / CH
- *Les enfants du sabbat XIV*, le Creux de l'Enfer, Centre d'art contemporain, Thiers / FR
- *L.A. Existencial: around Guy de Cointet* L.A.C.E, Los Angeles, CA / US

2012

- *Post Performance Future* (sous la direction de Marie de Brugerolle) Les Subsistances, Lyon / FR
- *Compositions avec IIIIIIII*, 360m³, Lyon / FR

- *Une pièce télépathique avec M.L. de Noailles dans le rôle principal*, performance *About Search, Performance, as Part of Reader Circle*, documenta 13, Cassel / DE

2011

- *Muskel*, Der Kanal, Berlin / DE
- *Probabilité 0.01*, Institut français, Vilnius / LT
- *Artists' Postcards*, Goethe-Institut, dans le cadre de Résonance, 11^e Biennale de Lyon, Lyon / FR
- *Chain Letter*, Shoshana Wayne Gallery, Santa Monica, CA / US
- *SBP*, performance, Institut français, Vilnius / LT

2010

- *Plafond*, Botz-en-Mauges / FR
- *Estampes, livres, affiches*, Délégation parisienne du Grand Lyon, Paris / FR





En haut :
 – *Insolation à Uxmal, Yucatan*, 2012
 Négatif, 24 × 36 mm
 Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
 © Sophie Bonnet-Pourpet

Ci-dessus :
 – *Theater (géométries en creux)*, 2012
 Papiers de verre usagés sur une feuille
 imitation bois, 28 × 21,6 cm
 Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
 © Gaëlle Cognée

>>
 Page de droite :
 – *Racetrack Playa, Endorheic Basin*, 2012
 Vase en terre non cuite avec inscriptions
 dans le fond, diamètre 35 cm
 Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
 © Sophie Bonnet-Pourpet

Composition climatique est le dernier volet d'une saga où se croisent avec humour, héroïnes modernes, culture populaire et architecture moderniste. Les formes *a priori* abstraites deviennent des écrans sur lesquels les titres projettent leurs figures, participant à la construction d'un métarécit.

Un papier peint puise son motif de la rencontre d'un dessin de Theo van Doesburg (maquette pour la mise en couleur des murs du cagibi dédié à l'arrangement des bouquets à la Villa Noailles), avec la mode du bronzage, qui lui est contemporaine. L'édition voyage dans les temples mayas, devient au fil des épisodes trame pour un solstice, papier cadeau en maquette, puis finit étendue en chaise longue, constituant la série des *Problèmes existentiels*. Insolé à la lampe à U.V., le motif finit peu à peu par faner avec le temps d'exposition qui égalise les niveaux de coloration du papier, le faisant disparaître.

L'ensemble présenté pour *Rendez-vous 13* est pensé comme une pièce d'ambiance. Des éventails, nés d'une passion pour les courants d'air, soulignent la lumière sculptée et le fond de l'air chaud. La collection, prêtée à Marie-Laure de Noailles, incarne ses lubies et romances.

Les sculptures sont des objets scénarisés qui, en fonction de la syntaxe et de la distribution, passent de personnages principaux à accessoires ou décors. Ainsi, accroché à 1 m 60 du sol, sur un rail profilé en I, un bloc de plâtre précédemment piscine coulissante avec réverbération devient le portrait de M.L. de Noailles pour les besoins de l'histoire.

Du texte à l'image, du volume au lieu, tout est affaire de mesure et de mensuration, d'architecture et de corps, d'empreinte et d'impression, de désir. Sur fond de question de génération et d'apparence, les corps s'étirent, l'éventail redevient à la mode tandis que le terme bronzage autrefois réservé à la technique de la sculpture y retourne.

Sophie Bonnet-Pourpet



3 THIBAUT BRUNET

- Né en 1982 à Montélimar / FR
- Vit et travaille à Lille / FR

www.thibaultbrunet.fr

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *Vice City*, 2007-2013
- *Landscape*, 2011

Production **RENDEZ-VOUS 13**



Ci-dessus :
- *Sans titre 04*, série *Landscape*, 2011
Tirage pigmentaire sur papier rag Hahnemuhle,
60 × 46 cm
Courtesy Galerie Binôme, Paris / FR
© Thibault Brunet

Ci-contre :
- *Sans titre 06*, série *Landscape*, 2011
Tirage pigmentaire sur papier peint,
100 × 150 cm
Courtesy Galerie Binôme, Paris / FR
© Thibault Brunet

>>
Page de droite :
- *Sans titre 02*, série *Landscape*, 2011
Tirage pigmentaire sur papier peint,
100 × 150 cm
Courtesy Galerie Binôme, Paris / FR
© Thibault Brunet

FORMATION

- 2008 / 2006**
 – DNSEP et DNAP, École Supérieure des Beaux-Arts de Nîmes / FR
- 2005**
 – Licence d'arts plastiques, Université Paul Valéry, Montpellier / FR

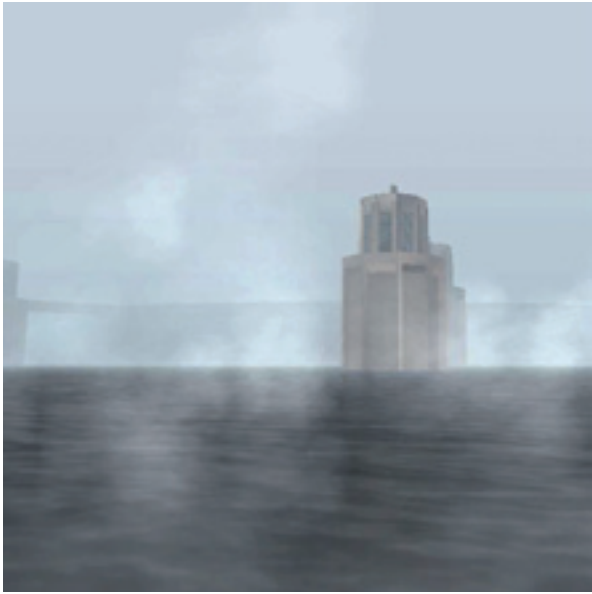
EXPOSITIONS PERSONNELLES

- 2013**
 – *Mois de la Photo*, Paris / FR
 – *Vice City*, Galerie Binôme, Paris / FR
- 2012**
 – *First Person Shooter*, 4RT Contemporary, Bruxelles / BE
- 2009**
 – *Still Life*, Museum d'Histoire Naturelle, Nîmes / FR

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)

- 2013**
 – *Mois de la Photo à Los Angeles*, Lucie Foundation, Los Angeles, CA / US
 – *distURBANces, Mois européen de la photo*, Luxembourg / LU
 – *distURBANces, Mois européen de la photo*, MUSA, Vienne / AT
 – *distURBANces, Mois européen de la Photo*, EHOP, Bratislava / SK
- 2012**
 – *Obsessions*, La Filature scène nationale de Mulhouse, Mulhouse / FR
 – Bourse du Talent, BNF, Paris / FR
- 2011**
 – *[reGeneration²]*, Fototeca del Centro de las Artes, Monterrey / MX
 Galerie Azzedine Alaïa, Paris / FR
 Aperture Foundation, New York, NY / US
- *Les Boutographies*, rencontres photographiques, Galerie Saint-Ravy, Montpellier / FR
- 2010**
 – *FotoWeek*, Washington DC / US
 – *[reGeneration²]*, Galerie Carla Sozzani, Milan / IT
 Miami Dade College, Miami, FL / US
Rencontres d'Arles, Arles / FR
 Musée de l'Élysée, Lausanne / CH
 Michaelis School of Fine Art, University of Cape Town, Le Cap / ZA
 Pingyao International Photography Festival, Pingyao / CN





Thibault Brunet s'intéresse tout particulièrement à la question de la réalité et de ses imitations. Depuis plusieurs années, il se passionne pour les mondes virtuels et plus particulièrement ceux des jeux vidéo. Ainsi, il investit ces univers numériques pour réaliser la totalité de ses séries photographiques, utilisant ses différents avatars pour parcourir les espaces des jeux, non à la manière d'un *gamer* mais en tant que photographe.

Les photographies de Thibault Brunet explorent des paysages et mettent en scène des personnages virtuels dans des situations purement imaginaires. Un réalisme confondant se dégage pourtant de ces images qui simulent la photographie de portraits (série *First Person Shooter*), le reportage de guerre (série *Landscape*), les vues urbaines ou d'architecture. Faux-semblants d'humanité et simulacres fournissent

les ressorts narratifs à ces images. L'artiste photographie un monde parallèle, une reproduction idéalisée et maîtrisée de notre réalité. Dans ces univers, toute action est sans conséquence définitive, le temps est une boucle, le corps peut être ressuscité à volonté. Thibault Brunet parvient ainsi à développer une forme singulière de dépaysement où, embarqué dans un monde reconstitué, l'œil est à la fois désorienté et fasciné. Dans le jeu *Vice City*, le temps est tout autre, 24 heures se déroulent en 24 minutes, le soleil se lève et se couche à un rythme effréné, la lumière change offrant chaque fois au photographe une toute nouvelle palette. Muni d'un appareil photo virtuel, Thibault Brunet délaisse les missions et part explorer l'espace du jeu. Le rythme de ses déambulations ralentit au fur et à mesure qu'il parcourt des espaces abandonnés des joueurs. La série *Vice City* s'inscrit alors en contradiction avec l'univers

excitant du jeu vidéo, elle s'attache aux seuls décors, invitant à leur contemplation. Observateur solitaire de ces toiles de fond ignorées des joueurs, trop occupés par leurs avatars, le photographe réalise un singulier carnet de voyage, livrant des tableaux ambigus de ces zones de non-jeu. L'esthétique contre-nature de ses images opère un croisement entre définition digitale et tradition picturale. Images parfois désertiques, parfois industrielles, elles s'inscrivent facilement dans la trame de l'histoire de l'art et peuvent tout aussi bien faire référence à la photographie contemporaine, à l'estampe japonaise qu'à la peinture académique. En choisissant pour titres de ses images l'heure et la date de leur prise de vue, il reprend aussi la notion d'instant décisif propre à la photographie. Hybrides, ses œuvres balancent entre artifice et réalité.

Valérie Cazin



Ci-contre :
- 04-01-2012 20h00, série *Vice City*, 2012
Tirage pigmentaire sur papier
rag Hahnemuhle, 20 x 20 cm
Courtesy Galerie Binôme, Paris / FR
© Thibault Brunet

<<
Page de gauche, dans le sens de lecture :
- 03-01-2012 19h10, série *Vice City*, 2012
Tirage pigmentaire sur papier
rag Hahnemuhle, 20 x 20 cm
Courtesy Galerie Binôme, Paris / FR
© Thibault Brunet

- 29-08-2010 20h51, série *Vice City*, 2010
Tirage pigmentaire sur papier
rag Hahnemuhle, 20 x 20 cm
Courtesy Galerie Binôme, Paris / FR
© Thibault Brunet

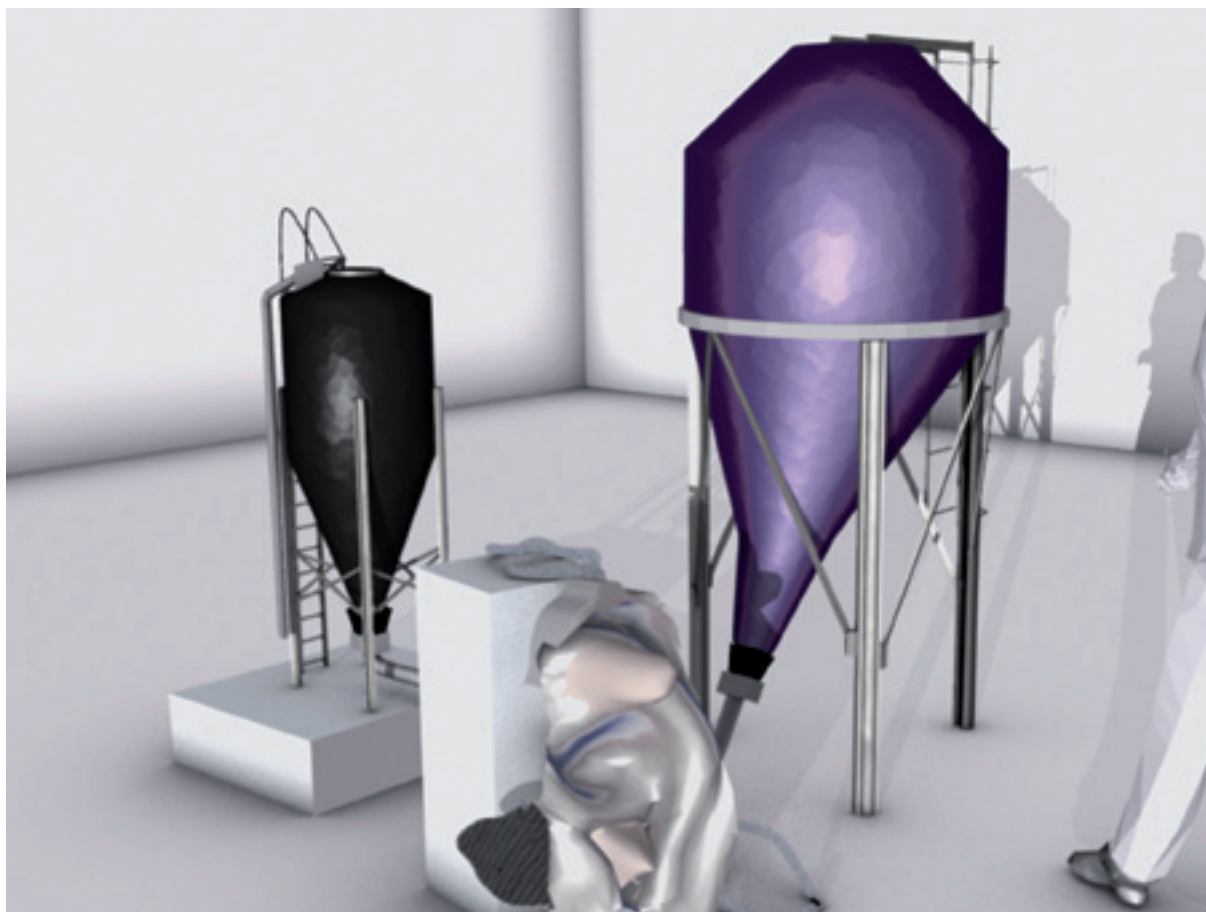
- 29-08-2010 20h38, série *Vice City*, 2010
Tirage pigmentaire sur papier
rag Hahnemuhle, 20 x 20 cm
Courtesy Galerie Binôme, Paris / FR
© Thibault Brunet

4 JEAN-ALAIN CORRE

- Né en 1981 à Landivisiau / FR
- Vit et travaille à Lyon / FR

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *Johnny, Épisode 8*,
Ginger n'est pas une fille, 2013

Co-production DRAC Rhône-Alpes
et **RENDEZ-VOUS 13**



Ci-dessus :

- *Johnny, Épisode 8, Ginger n'est pas une fille*, 2013
Projet en 3D
Céramique, acier galvanisé, cuivre,
silicone, liquide aphrodisiaque,
dimensions variables
Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
© Jean-Alain Corre

>>

Page de droite :

- *Johnny, Épisode 8, Ginger n'est pas une fille*, 2012
Feutre, encre, émail, crayon gris, vernis satiné,
29 x 21,7 cm
Collection Florence Giroud
© Jean-Alain Corre

- *Johnny, Épisode 8, Ginger n'est pas une fille*, 2013
Vue d'atelier, œuvre en cours de réalisation
Céramique, acier, cuivre, silicone,
dimensions variables
Avec le soutien de la DRAC Rhône-Alpes
et l'École nationale supérieure des beaux-arts de Lyon
Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
© Jean-Alain Corre

FORMATION**2006**

- DNSEP, École nationale supérieure des beaux-arts de Lyon / FR

EXPOSITIONS PERSONNELLES**2012**

- *Firewall, Love to Love Interface*, Bikini, Lyon / FR

2009

- *A Johnny Machine*, Néon, Lyon / FR

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)**2013**

- *0,00 €*, La GAD et Triangle France, Marseille / FR

2012

- *La vitesse des masses-graisses*, Le Local, Lyon / FR
- *Für ein abstraction océanique*, L'Appartement, Paris / FR

2011

- *Kugler remix*, Usine Kugler, Genève / CH
- *Fais gaffe aux biches*, NSPP, Saint-Étienne / FR
- *The Navidson record*, Ilkabree, Bordeaux / FR

2009

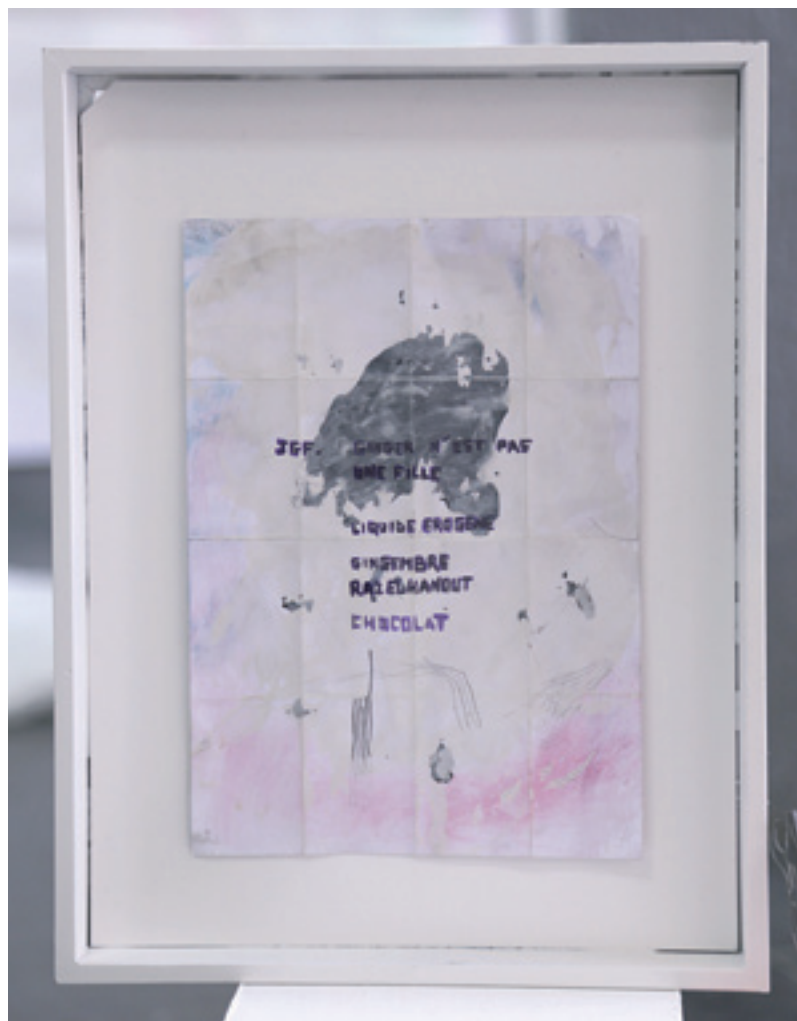
- *Maildropper*, IMOCA, Dublin / IE
- *Johnny 2*, La Générale, Paris / FR

2008

- *12*, Chantier public, Lyon / FR

2006

- *Multipolaire*, Hall 14, Leipzig / DE





Ci-dessus :

- *Johnny, Épisode 7: Firewall, Love to Love Interface*, 2012
 Vue de l'exposition, Bikini, Lyon
 Acier, moteur électrique, poulies, courroies, soie, pull à paillette, chapelure, graisse
 260 × 280 m
 Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
 © Jean-Alain Corre

>>

Page de droite :
 - *Generatorscape*, 2009
 Vue de l'exposition *Épisode 00, machine*, Néon, Lyon / FR
 Acier, verre synthétique, moteur, compresseur, lessive, graisse
 300 × 400 × 600 cm
 Courtesy Néon, Lyon / FR
 © Jean-Alain Corre

Johnny est un intitulé pour un ensemble de travaux que j'aime voir comme une sorte de feuilleton.

Johnny n'est ni un double ni un avatar. C'est un personnage sans scénario. Ses errances me permettent de créer, de collectionner, d'affecter des formes issues de notre cadre quotidien post-industriel.

«Je n'ai mis les pieds dans le cinéma que dans l'espoir de faire de ma femme une vedette. Je comptais bien, une fois ce but atteint, retourner à mon atelier de céramique.»

Jean Renoir

SYNOPSIS de *Johnny*,
Épisode 8 : Ginger n'est pas une fille

Sam Wheat, un banquier, et Molly Jensen, une potière de talent, sont un couple d'amoureux qui se sont installés dans un appartement de New York. Au travail, Sam découvre des anomalies dans certains comptes bancaires et le confie à son collègue, Carl Bruner. Carl se propose d'étudier la question, mais Sam décide d'enquêter lui-même. Peu de temps après, Sam et Molly sont attaqués par un groupe de voyous armés. Sam est tué par un coup de feu dans le combat avec Willy. Il se rend compte peu à peu qu'il est devenu un fantôme dont la présence ne peut pas être vue ou entendue.



B.O. PAR RROSE

– <http://www.discogs.com/Rrose-Preretinal/master/463493>
– <http://rrose.ro/>

LES ÉPISODES PRÉCÉDENTS

– Épisode 0: *Machine*
<http://www.youtube.com/watch?v=4U21rmGyHxs>
– Épisode 1:
Another Day Machine
– Épisode 2: *Disco lente*
<http://www.youtube.com/watch?v=inaf9R37dxw>
– Épisode 3: *Géométries vides*
– Épisode 4: *Université*
– Épisode 5: *Le rêve gras*
– Épisode 6: *Géographie verte*
– Épisode 7:
Firewall, Love to Love Interface
<https://vimeo.com/70289267>
– Épisode 8: *Ginger n'est pas une fille*

PROCHAINEMENT

– Épisode 9:
Billie Jean, espace écho profond

Jean-Alain Corre

5 HASAN & HUSAIN ESSOP

- Nés en 1985 au Cap / ZA
- Vivent et travaillent au Cap / ZA

Pour *Rendez-vous 13*, les artistes présentent :
- *Remembrance*, 2010-2012



Ci-dessus :

- *Grave of Moses, Jericho*, 2011
Photographie, 67,5 × 102 cm
Courtesy Goodman Gallery,
Johannesburg et Le Cap / ZA
© Hasan & Husain Essop

Ci-contre :

- *Masjidal Haram (Sacred Mosque),
Mecca, Saudi Arabia*, 2011
Photographie, 67 × 100 cm
Courtesy Goodman Gallery,
Johannesburg et Le Cap / ZA
© Hasan & Husain Essop

>>

Page de droite, de haut en bas :
- *Cave of Refuge, Medina, Saudi Arabia*, 2011
Photographie, 74 × 240 cm
Courtesy Goodman Gallery,
Johannesburg et Le Cap / ZA
© Hasan & Husain Essop

- *Jabal Arafat (Mount of Mercy),
Mecca, Saudi Arabia*, 2011
Photographie, 81 × 263 cm
Courtesy Goodman Gallery,
Johannesburg et Le Cap / ZA
© Hasan & Husain Essop

FORMATION

- 2012**
– Post-diplôme en Éducation,
University of Cape Town, Le Cap / ZA
- 2009**
– Diplôme d'études supérieures
en Art, Michaelis School of Fine Arts,
University of Cape Town, Le Cap / ZA
- 2003/2006**
– Licence en Art, Michaelis School
of Fine Arts, University of Cape Town,
Le Cap / ZA

EXPOSITIONS PERSONNELLES

- 2012**
– *Remembrance*, Goodman Gallery,
Le Cap / ZA
- 2011**
– *Indelible Marks*, Gallery Isabelle
van den Eynde, Dubaï / AE
- 2010**
– *Halaal Art*, Goodman Gallery,
Johannesburg / ZA

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)

- 2012**
– *Rencontres d'Arles*, Arles / FR
- 2011**
– *Figures & Fictions: Contemporary
South African Photography*,
V&A Museum, Londres / GB
- *Propaganda by Monuments*,
Le Caire / EG
- 2010**
– *BREDAPHOTO 2010*, Bréda / NL
- *Peekaboo: Current South Africa*,
Helsinki Museum, Helsinki / FI
- « *US* », Iziko South African National
Gallery, Le Cap / ZA
- *Dak'art Biennale*, Dakar, Sénégal / SN
- 2009**
– *Integration and Resistance
in the Global Age*, Havana Biennial,
La Havane / CU
- 2008**
– *Power Play*, Goodman Gallery,
Le Cap / ZA





De haut en bas :
 – Oudste Kerk, Amsterdam, Netherlands, 2011
 Photographie, 93,5 × 240 cm
 Courtesy Goodman Gallery,
 Johannesburg et Le Cap/ZA
 © Hasan & Husain Essop

– Masjid al Nabawi (Mosque of Illuminating Light),
 Medina, Saudi Arabia, 2011
 Photographie, 67 × 100 cm
 Courtesy Goodman Gallery,
 Johannesburg et Le Cap/ZA
 © Hasan & Husain Essop

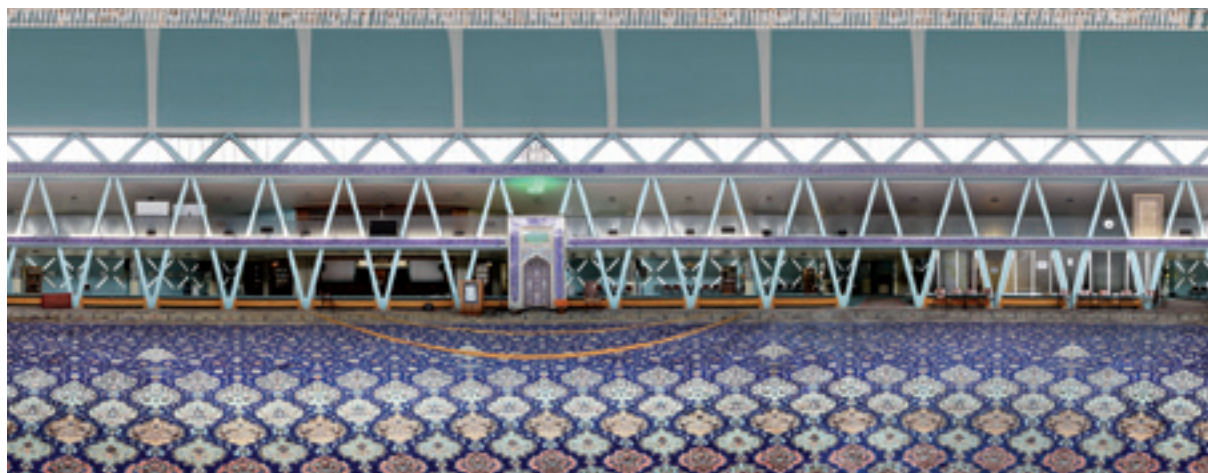
Notre travail met en relief l'affrontement multiculturel entre la religion et les cultures populaires. Nous explorons l'influence dominante de la théâtralité occidentale et ces récits élaborés pour décrire une certaine réalité. Inspirés par le langage visuel et les stratégies d'Hollywood, nous créons nos propres narrations. Chaque photographie nous montre une situation de conflits moraux, religieux et culturels. Deux personnalités dominantes émergent, l'Est et l'Ouest, avec tous leurs stéréotypes. Les lieux sont choisis en tant que scènes sur lesquelles nous intervenons et définissons nos comportements.

Créant un moment dans le temps, un rêve ou une chose vue, nous racontons une histoire de croissance. La concurrence avec l'autre constitue un challenge permanent pour être le meilleur. Nous utilisons notre propre iconographie pour donner un contexte politique aux guerres en cours à l'échelle locale ou mondiale. Le spectateur est capable de traduire ces signes avec sa propre compréhension du présent et d'imaginer différentes possibilités. Les images sont aussi des points de vue personnels qui captent la croissance et le désir de développement : en trouvant des limites que nous pouvons tester, en discutant sur la vérité de nos actions.

Elles révèlent également une trame satirique sous-tendue par le procédé, un schéma établi qui montre notre savoir et notre expérience.

En tant que jumeaux, nous sommes partis à la recherche de nous-mêmes dans l'autre et les ressemblances deviennent intéressantes et excitantes. Essayant de créer quelque chose de nouveau chaque fois, une histoire se déroule et ne se termine jamais.

Hasan & Husain Essop



De haut en bas :
– *Shia Circle, Hamburg, Germany, 2011*
Photographie, 93,5 × 240 cm
Courtesy Goodman Gallery,
Johannesburg et Le Cap/ZA
© Hasan & Husain Essop

– *Silent Night, Amsterdam, Netherlands, 2011*
Photographie, 74 × 240 cm
Courtesy Goodman Gallery,
Johannesburg et Le Cap/ZA
© Hasan & Husain Essop

6 DAN FINSEL

- Né en 1982 à Lehigh, PA / US
- Vit et travaille à Los Angeles, CA / US

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *The Space Between You and Me*,
2012-2013

Production **RENDEZ-VOUS 13**



Ci-dessus :
- Vue du studio de l'artiste, Chatsworth, CA, 2011
« *The Space Between You and Me* », 2012 (détail)
Installation vidéo, sculpture, dessin,
dimensions variables
Courtesy de l'artiste et Richard Telles Fine Arts,
Los Angeles, CA / US
© Joshua White

Ci-contre :
- Réalisation de l'armature,
Chatsworth, CA, 2011
« *The Space Between You and Me* », 2012 (détail)
Installation vidéo, sculpture, dessin,
dimensions variables
Courtesy de l'artiste et Richard Telles Fine Arts,
Los Angeles, CA / US
© Joshua White

>>
Page de droite :
- Studio, Chatsworth, CA, 2011
« *The Space Between You and Me* », 2012 (détail)
Installation vidéo, sculpture, dessin,
dimensions variables
Courtesy de l'artiste et Richard Telles Fine Arts,
Los Angeles, CA / US
© Joshua White

FORMATION**2009**

– Master en Art, CalArts, Valencia,
CA / US

2006

– Licence en Art, Kutztown University,
Kutztown, PA / US

EXPOSITIONS PERSONNELLES**2013**

– *E-Thay Inward-Yay Ourney-Jay*,
Richard Telles Fine Art,
Los Angeles, CA / US

2010

– *I Could Be Anybody, I Could
Be Somebody*, Parker Jones Gallery,
Los Angeles, CA / US

2009

– *Becoming Her, for Him, for He:
Becoming Him, for Her, for She
(Becoming Me, for Me, for Me.)*,
D300, CalArts, Valencia, CA / US

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)**2013**

– *And I'm Always Worried: An Anxious
Evening*, ICA, Londres / GB

2012

– *Artist Films International*, Ballroom
Marfa, Marfa, TX / US
– *Made in L.A.*, 2012, Hammer Museum,
Los Angeles, CA / US

2011

– *The New Verisimilitude*,
Francois Ghebaly Gallery,
Los Angeles, CA / US
– *3,348 Hours of Sunshine*, Clifton
Benevento, New York, NY / US

2010

– *Says I*, Parker Jones Gallery,
Los Angeles, CA / US

2009

– *Dan Finsel, Cary Georges, Dan Graham*,
Hammer Museum, Los Angeles,
CA / US
– *Why Theory*, CalArts, Spring Arts
Tower, Los Angeles, CA / US





Ci-dessus:
 - Studio, Chatsworth, CA, 2011
 « *The Space Between You and Me* », 2012 (détails)
 Installation vidéo, sculpture, dessin,
 dimensions variables
 Courtesy de l'artiste et Richard Telles Fine Arts,
 Los Angeles, CA / US
 © Joshua White

>>
 Page de droite:
 - Modelage de l'argile, Chatsworth, CA, 2011
 « *The Space Between You and Me* », 2012 (détail)
 Installation vidéo, sculpture, dessin,
 dimensions variables
 Courtesy de l'artiste et Richard Telles Fine Arts,
 Los Angeles, CA / US
 © Joshua White

Je m'imagine en acteur, jouant le rôle d'un artiste, en réalisateur, se donnant des instructions pour jouer mon propre personnage jouant le rôle de l'artiste ; comme écrivain, rédigeant les instructions que je me donne à moi-même pour jouer le rôle du réalisateur, se dirigeant pour jouer le rôle de l'artiste, jouant l'artiste jouant le rôle de l'artiste.

Réduite, ma production de vidéos, d'objets et d'installations existe en tant que documents, accessoires de performance et scènes dans ce qui constitue une série en cours d'actes de performance. Bien que mon travail soit présenté comme extrêmement personnel, rien ne pourrait être plus éloigné ou plus proche de la vérité, quand toute action, morceau d'argile modelé ou présentation de soi est examiné à travers l'hypothétique récit d'un *alter ego*, toujours en cours

d'écriture. À l'intérieur d'un cadre, je suis un endroit peu fiable, détenteur d'une position changeante pour un corps et une série de gestes souvent psychologiquement pervers et dramatiques.

Mon projet, intitulé *The Space Between You and Me*, est ancré dans mes motivations précoces comme «le désir subconscient d'être Farrah Fawcett afin d'être l'objet du désir sexuel de mon père». Ce fut le point culminant dans cette série de motivations, qui essayait de me présenter en train d'approcher ma pseudo obsession à quelque version de moi-même qui correspondrait à la réalité. Scènes, costumes et objets sont un amalgame basé sur le catalogue du projet artistique collaboratif de Keith Edmier et Farrah Fawcett, et *Extremities*, un film/pièce de théâtre avec Farrah Fawcett dans

le premier rôle. Les installations dans lesquelles ce travail est présenté, à la *Hammer Biennial* (2012) et à *Rendez-vous 13*, sont constituées de pièces d'une même maison, celle réalisée pour le décor du film *Extremities*. L'installation à la *Hammer Biennial* représente le salon et celle de *Rendez-vous 13* la chambre.

Dan Finsel



7 ANDRÉ FORTINO

- Né en 1977 à Marseille / FR
- Vit et travaille à Marseille / FR

www.andrefortino.com

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *Hôtel-Dieu / Les Paradis Sauvages*,
2009 et 2013
- *La domestication n'aura pas lieu*, 2013
Performance présentée
lors de l'inauguration de l'exposition
Avec la participation de Matthieu Pernaud



Ci-dessus :
- *Les Paradis Sauvages*, 2013
Vidéo, 45'
Œuvre réalisée en collaboration
avec Hadrien Bels
Courtesy des artistes, Marseille / FR
© André Fortino & Hadrien Bels

>>
Page droite :
- *Hôtel-Dieu*, 2009
Vidéo, 45'
Courtesy de l'artiste, Marseille / FR
© André Fortino

FORMATION

- 2013**
– DSRA en cours, École Supérieure d'Art de l'Agglomération d'Annecy / FR
- 2008**
– DNSEP, avec les félicitations du jury, École Supérieure d'Art de l'Agglomération d'Annecy / FR
- 2006**
– DNAP, avec les félicitations du jury, École Supérieure d'Art de l'Agglomération d'Annecy / FR

**EXPOSITIONS PERSONNELLES**

- 2012**
– *Hypnotisé par les lueurs fascinantes des phares*, Fog Galerie, Paris / FR
- 2011**
– *Térébenthisme*, Galerie Territoires Partagés, Marseille / FR

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)

- 2013**
– *Post Performance Future*, ENSBA, Lyon / FR
– *Festival des arts éphémères*, Parc de la bastide de Maison Blanche, Marseille / FR
- 2012**
– *Rencontres Internationales Paris / Berlin / Madrid*, projection de la vidéo *866 FEROCE*, Cineteca, Madrid / ES
– *Rencontres Internationales Paris / Berlin / Madrid* à Beyrouth, projection de la vidéo *866 FEROCE*, Beirut Art Center, Beyrouth / LB
– *L'esprit du lieu*, La compagnie, Marseille / FR
- 2011**
– *Rencontres Internationales Paris / Berlin / Madrid*, projection de la vidéo *866 FEROCE*, Paris / FR
– *Conductions*, Jeune Création, Centquatre, Paris / FR
– *PARADISE*, Tabacalera, Madrid / ES
- 2010**
– *Rencontres Internationales Paris / Berlin / Madrid*, projection de la vidéo *Hôtel-Dieu*, Centre Pompidou, Paris / FR
– *Supervues 2010*, 3 jours à l'hôtel Burrhus, Vaison-la-Romaine / FR
– *FORMAT X, l'inconnu de l'atelier 7*, exposition, séminaire, workshop, Centquatre, Paris / FR
– *INTRODUCTION*, exposition dans le cadre du projet LAAC, Musée-Château, Annecy / FR
– *L'ESPRIT DES LOIS*, Mort et Vif, Bruxelles / BE
– *TOUT*, Centre d'art OUI, Grenoble / FR
- 2009**
– *Exposition de Noël*, organisée par le Magasin à l'Ancien Musée de Peinture, Grenoble / FR
- 2008**
– *Le choix du tableau*, espace Bonlieu, Annecy / FR
- 2007**
– *Fresh Connection*, vitrine de la galerie Frédéric Giroux, Paris / FR



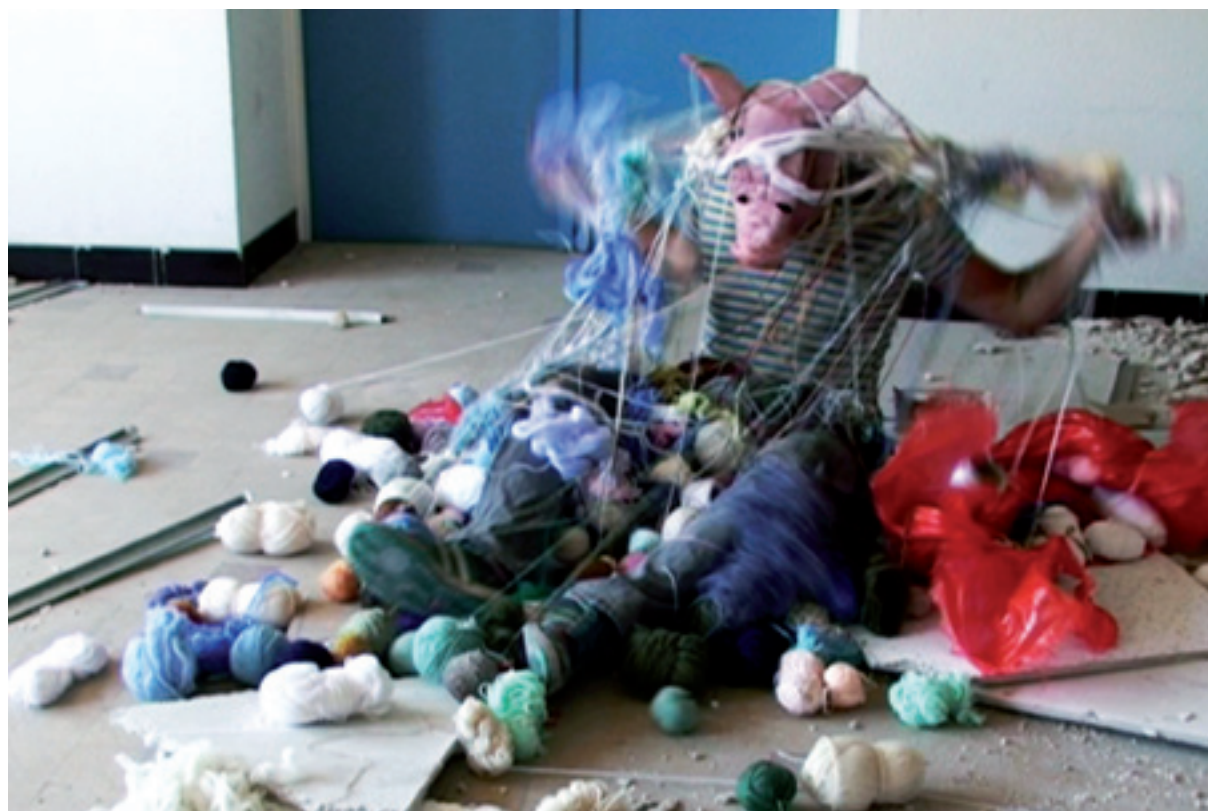
Ci-dessus et page de droite :
– *Hôtel-Dieu*, 2009
Vidéo, 45'
Courtesy de l'artiste, Marseille/FR
© André Fortino

En 2009, j'ai pénétré clandestinement dans l'Hôtel-Dieu de Marseille. J'imaginai simplement déambuler dans ce lieu avec un masque. Mais la rencontre avec cet espace désaffecté et chargé d'une longue histoire médicale ainsi que le port de ce masque m'ont entraîné dans une expérience inédite. J'ai abandonné ce que je savais de l'art et des conventions sociales pour me transformer en une énergie pure. Bien que l'interaction avec l'espace et les objets soit improvisée au fil de la découverte de l'hôpital, une détermination puissante habite chacun des gestes du personnage masqué. Je suis sorti transformé par cette expérience qui m'a excédé. La peur, la panique, les risques, l'urgence m'ont plongé dans un état de transe. Ce moment a été partagé avec Guillaume Gattier qui a filmé l'ensemble de cette performance. À la suite de ces quelques heures dans l'Hôtel-Dieu, je suis resté plusieurs semaines habité par les images et les sensations de ces actions dans un état de calme et de sérénité.

En 2012, avec une certaine distance par rapport au film *Hôtel-Dieu* et en le considérant comme une matrice, est né un nouveau projet de film. Ce film s'intitule *Les Paradis Sauvages* et a été coréalisé avec Hadrien Bels. Chacune des 34 scènes a été tournée en conservant la temporalité initiale et en s'inspirant des gestes du personnage masqué de *Hôtel-Dieu*. Dans *Les Paradis Sauvages*, il n'y a plus d'unité de lieu, le nouveau personnage évolue dans des paysages toujours différents. Si certains gestes sont les mêmes que dans *Hôtel-Dieu*, d'autres s'en éloignent fortement. Il existe toutefois des rendez-vous précis entre les deux films.

Les Paradis Sauvages aura mis plus d'un an à être écrit et tourné et nous aura entraînés dans un grand nombre d'aventures entre la France et l'étranger. Aventures physiques, intellectuelles et humaines, épuisantes et nourrissantes. Ces deux films laissent entrevoir ce qui est mon engagement d'artiste. J'éprouve la nécessité de mettre mon corps en jeu et de me laisser guider par mes intuitions et mon instinct, en m'autorisant à franchir la frontière des normes pour accéder à une liberté primitive. Pour l'exposition *Rendez-vous 13*, j'ai choisi de présenter sous forme de diptyque une installation de *Hôtel-Dieu* et *Les Paradis Sauvages*.

André Fortino



8 NIKITA KADAN

- Né en 1982 à Kiev / UA
- Vit et travaille à Kiev / UA

www.nikitakadan.com

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *Small House of Giants*, 2012



Ci-dessus :

- *Small House of Giants*, 2012
Objets trouvés, bois, métal, gypse, peinture,
200 × 200 × 500 cm
Produit avec le soutien du PinchukArtCentre
Courtesy de l'artiste et PinchukArtCentre,
Kiev / UA
© Sergey Illin

Ci-contre :

- *Small House of Giants*, 2012 (détail)
Objets trouvés, bois, métal, gypse, peinture,
200 × 200 × 500 cm
Produit avec le soutien du PinchukArtCentre
Courtesy de l'artiste et PinchukArtCentre,
Kiev / UA
© Sergey Illin

FORMATION**2007**

- Diplômé de l'Académie Nationale des Beaux-Arts, Kiev/UA

EXPOSITIONS PERSONNELLES**2013**

- *Erasing and Overposting*, Galerie Transi, Malines/BE
- *Kyjev Hotel, Bratislava Cinema*, Galerie Gandy, Bratislava/SK

2012

- *Project*, avec Lada Nakonechna, Kiev Pop-up Galleries, Kiev/UA
- *Corrections*, Centre d'art contemporain le Château Ujazdowski, Varsovie/PL
- *The Speech of the Silent*, Galerie SOSka, Kharkiv/UA

2011

- *Nesezon*, Galerie Arsenal, Kiev/UA

2010

- *Procedure Room/Fixing*, Galerie NORMA, Odessa/UA
- *Bright Perspectives/War in the Sky*, avec Lesya Khomenko, Galerie Karas, Kiev/UA
- *Procedure Room*, Galerie Institutskaia, Kiev/UA

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)**2013**

- The Future Generation Art Prize, Venice 2013, collateral event of the 55th International Art Exhibition/la Biennale di Venezia, Palazzo Contarini Polignac, Venise/IT
- *Ukrainian News*, Centre d'art contemporain le Château Ujazdowski, Varsovie/PL
- *THE DESIRE FOR FREEDOM, Arte in Europa dal 1945*, Palazzo Reale di Milano, Milan/IT

2012

- *THE DESIRE FOR FREEDOM, Art in Europe since 1945*, Deutsches Historisches Museum, Berlin/DE
- *Disputed Territory*, M. Kroshitsky Sebastopol Art Museum, Sébastopol/UA
- *Newtopia*, Museum Hof van Busleyden, Malines/BE
- *THE BEST OF TIMES, THE WORST OF TIMES — REBIRTH AND APOCALYPSE IN CONTEMPORARY ART*, Première biennale de Kiev, Arsenale 2012, Art Arsenal, Kiev/UA
- *Ukrainian Body*, VCRC à NaUKMA, Kiev/UA
- *SOUND OF SILENCE: ART DURING DICTATORSHIP*, The Elizabeth Foundation for the Arts, New York, NY/US

2011

- *Labour Show*, Centre de recherches en culture visuelle, Université nationale Kiev-Mohyla (NaUKMA), Kiev/UA
- *A Complicated Relation, Part 2*, KALMAR KONSTMUSEUM, Kalmar/SE
- *Eyes Looking for a Head to Inhabit*, MSL Museum, Lodz/PL



Small House of Giants est un objet composé comme une sorte de collage architectural entre d'une part, des conteneurs réalisés dans les années 1970 et destinés aux ouvriers du bâtiment (des conteneurs semblables sont encore utilisés aujourd'hui en Ukraine) et d'autre part, une maquette de façade dont la forme géométrique fait référence à l'architecture soviétique néo-moderniste de la même époque.

Small House of Giants est une réflexion sur le rôle social de l'ouvrier qui s'est beaucoup transformé dans l'environnement capitaliste de l'Ukraine actuelle.

Par ailleurs, *Small House of Giants* inaugure un discours critique sur le statut de l'héroïsme fictif des ouvriers de l'ère soviétique.

Small House of Giants est caractéristique de la pratique de l'artiste, qui s'intéresse aux conditions de l'Ukraine post-soviétique, où la clarté des relations capitalistes s'est installée sur les ruines d'une société idéologique.

Nikita Kadan est membre du groupe d'artistes R.E.P. (Revolutionary Experimental Space) depuis 2004. Il est également co-fondateur (2008) et membre du groupe d'artistes et de commissaires HUDRADA (Comité artistique).

Nikita Kadan réalise des installations, des œuvres graphiques, des peintures et des dessins muraux et il placarde parfois des affiches dans la ville.

Il travaille souvent en collaboration avec des architectes, des activistes des droits de l'homme et des sociologues.



<<

Page de gauche:
– *Pedestal. Practice of Exclusion*, 2009-2011
Bois, métal, gypse, peinture,
700 × 400 × 400 cm
Courtesy de l'artiste et PinchukArtCentre,
Kiev / UA
© Maxim Belousov

Ci-dessus:
– *Small House of Giants*, 2012
Objets trouvés, bois, métal, gypse, peinture,
200 × 200 × 500 cm
Produit avec le soutien du PinchukArtCentre
Courtesy de l'artiste et PinchukArtCentre,
Kiev / UA
© Sergey Illin

- Né en 1977 à Genève / CH
- Vit et travaille à Lyon / FR

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *Mur d'enceinte*, 2012
(Prison de Villefranche-sur-Saône)
- *Terrain vague*, 2013 (Villeurbanne)
- *Écran*, 2012 (Villeurbanne St-Jean)
- *Palissade*, 2012 (Villeurbanne St-Jean)
- *Enfants sauvages*, 2012 (Lyon Mermoz)
- *Hall*, 2012 (Bron Terraillon)
- *Les Favs*, 2012 (Vaulx-en-Velin)

Production **RENDEZ-VOUS 13**



Ci-dessus :
- *Palissade*, 2012 (Villeurbanne St-Jean)
Impression jet d'encre, 67 × 80 cm
Courtesy de l'artiste et Galerie Sandra Nakicen,
Lyon / FR
© Karim Kal

>>
Page de droite :
- *Hall*, 2012 (Bron Terraillon)
Impression jet d'encre, 67 × 80 cm
Courtesy de l'artiste et Galerie Sandra Nakicen,
Lyon / FR
© Karim Kal

FORMATION

- 2003**
- Diplôme de la formation supérieure,
École de photographie de Vevey / CH
- 2001**
- DNAP et DNSEP, École Supérieure
d'Art de Grenoble / FR
- 1998**
- CEAP, École d'Art d'Avignon / FR

EXPOSITIONS PERSONNELLES

- 2011**
- *Blocks*,
Galerie Sandra Nakicen, Lyon / FR
- 2010**
- *Les Déclassés*,
Musée Urbain Tony Garnier, Lyon / FR
- 2009**
- *Cayenne*,
Médiathèque du 8^e Bachut, Lyon / FR
- 2007**
- *Social Housing*,
Musée des Cultures Guyanaises,
Cayenne / FR
- 2005**
- *Cayenne*, École nationale
supérieure des beaux-arts, Lyon / FR
- 2004**
- *Auteuil 2004*, CNP, Paris / FR

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)

- 2013**
- *Le Pont*, Musée d'Art Contemporain
[mac], Marseille / FR
- 2012**
- *Tendanze della fotografia
contemporanea*, Bloo Gallery, Rome / IT
- 2011**
- *J'ai deux amours*, CNHI, Paris / IT
- 2010**
- *FESPA*,
Musée d'Art Moderne, Alger / DZ
- *Nulle part est un endroit*, CPIF, Paris / FR
- 2009**
- *Repères*,
Memorial Do Imigrante, São Paulo / BR
- *Dock's Art Fair*,
Galerie Sandra Nakicen, Lyon / FR
- *Reflets d'Afrique*,
Musée d'Art Moderne, Alger / DZ
- 2008**
- *International Triennale
of Contemporary Art*, Prague / CZ
- 2003**
- *Algérie en création*,
Centre d'Art Le Rectangle, Lyon / FR





En haut:
 – *Enfants sauvages*, 2012 (Lyon Mermoz)
 Impression jet d'encre, 67 × 80 cm
 Courtesy de l'artiste et Galerie Sandra Nakicen,
 Lyon / FR
 © Karim Kal

Ci-dessus:
 – *Les Fays*, 2012 (Vaulx-en-Velin)
 Impression jet d'encre, 67 × 80 cm
 Courtesy de l'artiste et Galerie Sandra Nakicen,
 Lyon / FR
 © Karim Kal

>>
 Page de droite:
 – *Écran*, 2012 (Villeurbanne St-Jean)
 Impression jet d'encre, 67 × 80 cm
 Courtesy de l'artiste et Galerie Sandra Nakicen,
 Lyon / FR
 © Karim Kal

J'ai d'abord commencé par réaliser des photographies d'architecture, en m'intéressant plus particulièrement aux quartiers populaires, à Cayenne ou encore à Alger. Quand je suis arrivé à Lyon, il y a quatre ans, j'ai souhaité constituer un corpus exhaustif des logements sociaux aussi bien à Lyon que dans ses environs, dans des quartiers que je considère comme des « zones de relégation ». Très vite, j'ai abandonné la couleur pour le noir et blanc et j'ai travaillé la lumière de manière à accroître l'expressivité de mes sujets.

Puis, petit à petit, j'ai resserré mes plans, passant de vues de bâtiments à des images de détails, des indices qui me rapprochaient des habitants, de l'émergence d'une parole ou d'une forme propre, tout en continuant à occulter systématiquement toute présence physique. Plus récemment, j'ai réalisé un projet avec la prison de Villefranche-sur-Saône qui « héberge » nombre de Lyonnais, issus en grande partie de ces quartiers, la prison m'apparaissant comme un degré supérieur dans le processus de relégation. À partir de ce moment-là, les vues d'architectures et les détails se sont mêlés.

Aujourd'hui, ce travail prend une forme se rapprochant du paysage urbain. Si mes photos d'architecture étaient prises au crépuscule ou à l'aurore, les « détails » étaient photographiés en journée et pour cette nouvelle série, j'ai privilégié la nuit. Ainsi, seul le flash divulgue une partie de l'image, le tout premier plan, le reste étant dans l'obscurité, « espace de relégation ». La ville est pour moi une grille de lecture généreuse de la sectorisation de mon environnement. J'y relève les limites, les barrières, les stratégies pour les contourner. Je visite ses bordures aux espaces vacants, ces territoires à moins haut rendement, où je trouve une certaine liberté.

Karim Kal



10 PAULA KRAUSE

- Née en 1977 à Canela/BR
- Vit et travaille à Porto Alegre/BR

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *Metáfora*, 2013

Production **RENDEZ-VOUS 13**



Ci-dessus et page de droite :
- *Metáfora*, 2013 (détails)
Installation vidéo, dimensions variables
Courtesy Ilha Art Co.
© Paula Krause

FORMATION**2005**

– Maîtrise en Poétique visuelle
à l'Institut de Artes PPGAV/UFRGS,
Porto Alegre / BR

1999

– Arts plastiques, peinture,
Institut de Artes /UFRGS,
Porto Alegre / BR

EXPOSITIONS PERSONNELLES**2005**

– *Auto-experiência: vídeos*,
travail de fin d'études de maîtrise,
Institut de Artes, Porto Alegre / BR

2003

– *Cases*, Atelier Fourwinds, Aureille / FR
– *Paula's Voice*, Ateliers Fourwinds,
Aureille / FR

– *Intervenção no Torreão*,
Porto Alegre / BR

2000

– *I Concurso de Artes Plásticas
do Goethe-Institut*, Goethe-Institut,
Porto Alegre / BR

1998

– *Projeto Novos Talentos*,
Galeria João Fahrion IEAVI,
Porto Alegre / BR

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)**2006**

– *Câmara Rasgada*, Galeria dos Arcos,
Usina do Gazômetro, Porto Alegre / BR

2003

– *Território da fotografia*, Galeria
dos Arcos, Usina do Gazômetro,
Porto Alegre / BR

2002

– *Manifesto das Indiferenças*,
Rumos Itaú Cultural Artes Visuais
Itaú Cultural Belo Horizonte,
Belo Horizonte / BR

– *Poéticas da Atitude: o Transitório
e o Precário*, Rumos Itaú Cultural Artes
Visuais Fundação Joaquim Nabuco,
Recife / BR

– *Vertentes da Produção Contemporânea*,
Rumos Itaú Cultural Artes Visuais
Institut Itaú Cultural, São Paulo / BR

– *Rumos da Nova Arte Contemporânea
Brasileira*, Rumos Itaú Cultural Artes
Visuais, Palácio das Artes, Fundação
Clóvis Salgado, Belo Horizonte / BR

2001 / 2003

– *Programa*, Rumos Itaú Cultural Artes
Visuais, Palácio das Artes, Fundação
Clóvis Salgado, Belo Horizonte / BR

2001

– *Divergências*, Galeria Iberê Camargo,
Secretaria Municipal de Cultura,
Porto Alegre / BR

1999

– XIII Festival de Arte Cidade
de Porto Alegre Arte à Vista II,
Secretaria Municipal de Cultura,
Porto Alegre / BR

1998

– *1 Prêmio Jovem Revelação de Artes
Plásticas de Americana*,
MAC / Americana, Americana / BR





– *Metáfora*, 2013 (détail)
Installation vidéo, dimensions variables
Courtesy Ilha Art Co.
© Paula Krause

MÉTAFORA***CHAPITRE 1**

C'était un cauchemar.

Je savais que j'étais là, mais je ne savais pas comment... Je pensais à tout ce que j'avais fait, pendant toute ma vie, pour éviter cette situation, mais c'était un cauchemar perpétuel... ça allait arriver tôt ou tard. C'était la direction que je prenais toujours dans chaque déviation. Je me suis écartée de mes illusions, des idées qui me convainraient qu'il s'agissait simplement d'un cauchemar. Doutes, questionnements, suspicions. C'était clair. Je n'étais pas quelqu'un de fiable. Pourquoi? Je ne sais pas. Confrontation, limite. J'étais poussée jusqu'à la limite. J'étais face à l'abîme, regardant pour la dernière fois le paysage inaccessible du précipice.

- Qu'est-ce qu'il t'arrive? Pourquoi as-tu fait ça?
J'entendais sa question et elle a trouvé un écho dans mon souvenir le plus intime de mon pire cauchemar. Je ne peux plus tromper quiconque. Je suis une farce. Il me semblait si normal, si logique de le faire. Qu'est-ce qui est logique? Qu'est-ce qui a du sens? Cela avait du sens pour moi. Alors, pourquoi toute cette confrontation, cette torture? Qu'est-ce qui pouvait être si horrible? Je ne sais pas. Combien de fois ai-je pensé que j'étais folle? Je n'avais pas de raison d'être en vie, juste pour dévier, dévier et dévier. Et commencer à penser que c'était ça la folie. Que j'étais intelligente. Une belle femme. Une mère merveilleuse. Une personne pleine de qualités. Bien sûr, il y avait toujours un petit doute quand même, qui survenait la nuit dans les cauchemars: c'était tellement évident, j'étais une farce.
- Est-ce que tu sais pourquoi tu es là?
Sais-tu combien de fois tu as dû te confronter au monde dans lequel tu vis?
Oui.

- Alors, quand est-ce que ça a commencé? Quand as-tu su pour la première fois que tu pouvais aller si loin?
Quand j'étais enfant. C'est arrivé quand j'étais enfant, à l'âge de mon fils aujourd'hui. Je le regarde et je remonte le temps. Je me vois là, voulant aller à la limite, mais effrayée. Aussi effrayée qu'aujourd'hui.
- Alors tu sais que tu es quelqu'un d'horrible? Tu sais que tu n'arriveras jamais à t'en défaire?
Je l'ai toujours su, j'ai toujours fait un effort pour le cacher. Je me suis caché la vérité depuis tellement longtemps. Mais, j'étais là, avec cette personne devant moi. C'était évident, non seulement pour moi mais pour tout le monde.
- Ta vie est terminée, mais je ne te quitte pas. Je suis là. Je serai là longtemps. Il va falloir beaucoup de temps. Ça ne s'arrête peut-être jamais, jamais. Nous n'avons pas besoin de nous presser.

CHAPITRE 2

- C'est ton corps qui montre ton échec plus que tout autre chose. Je te regarde et je vois une belle femme, maquillée et, de mauvaise grâce, inquiète de son apparence. Qui ne sort jamais sans un regard dans la glace. Ne passe jamais devant une glace sans y jeter un coup d'œil. Et remarque chaque imperfection. Sans voir chaque effort, sans se rendre compte de la piètre image de ton corps nu. Ton corps nu et faible. Tu es faible, sans chair. Tes hormones travaillent contre toi, tu survis à peine à ton propre corps. Ta faiblesse accommode ton corps. Dans ta faiblesse, ta faiblesse froide et intime. Ton corps est faible, pas en bonne santé, petit, sans puissance. Ta tête dit que tu as quelque chose au fond de toi, mais ton corps te dit que tu n'as rien du tout. Tu le sais.

Tu veux te débarrasser de tout ce mépris. Tu sais précisément qui tu es. Tu sais précisément ce que tu as fait. Tu ne peux pas t'échapper. Je ne suis pas là parce ce que j'en ai envie, je suis là parce que personne d'autre n'était prêt à t'affronter. Je suis le seul capable de le faire. Nous avons le temps. Tu sais que cette conversation sera longue et que nous ne parviendrons pas à tes raisons avant cette torture. Tu te sens torturée? Mal à l'aise? C'est exactement ce que je veux que tu ressenties. Tu dois sentir ça dans tout ton être. Tu ne dois pas te sentir à l'aise. Tu ne peux pas être à l'aise, tu sais exactement ce que tu as fait et ce que tu es. Horrible! Quelle pauvreté. Sans âme. Tu es un fantôme. Tu es un problème. Une ombre. Un déchet.

CHAPITRE 3

Les enfants cherchent constamment des métaphores. Ma métaphore aurait pu être un arbre. Faible et grêle. Il a germé, on l'a vu pousser. Faible et grêle — un enfant pourrait le détruire et le tuer. Une enfant l'a escaladé. A grimpé et vu la branche suivante, qui voulait monter, se développer. Et elle a grimpé sur la branche suivante, et encore une, et une encore. Elle s'est arrêtée, a senti le vertige, en équilibre. Elle savait qu'elle devait maintenir son équilibre en permanence. Elle grandirait et l'arbre aussi. L'arbre était silencieux. Au repos. Invisible. Personne ne grimperait dans cet arbre. Elle seule. Et personne ne savait qu'elle monterait si haut, et elle pensait que quelqu'un verrait un jour... la hauteur à laquelle elle était arrivée. Tellement haut que personne ne pouvait même s'en rendre compte. Quelle manière étrange de construire une réalité parallèle.

Paula Krause

* dédié à Gisela Krause

11 CHARLES LIM

- Né en 1973 à Singapour/SG
- Vit et travaille à Singapour/SG

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *Sea State: Drift (Rope Sketch 1)*, 2013
- *Sea State: Drift (Stay Still Now to Move)*,
2013



- *Sea State: Drift (Rope Sketch 1)*, 2013
Vidéo, 5'
Courtesy de l'artiste, Singapour/SG
© Charles Lim Yi Yong

FORMATION**2001**

- Licence en Art, avec mention, Central Saint Martins College of Arts and Design, Londres / GB

1997

- Foundation Chelsea School of Art and Design, Londres / GB

EXPOSITIONS PERSONNELLES**2012**

- *Singapore Intensive: Sea State 2: As Evil Disappears*, Future Perfect Gallery, Singapour / SG

2008

- *BARNACLE 1: «it's not that I forgot, but rather I chose not to mention»*, AIVA, Akiyoshiday / JP

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)**2013**

- *Little Water*, Dojima River Biennale, Dojima River Forum, Osaka / JP
- *Welcome to the Jungle: Contemporary Art in South East Asia*, Singapore Art Museum, Yokohama Museum of Art, Yokohama / JP

2012

- *Move on Asia: Social and Political Publicity of Art Since the Modern Age*, Eunam Museum of Art/Song Won Art Center, Gwanju / KR
- *The Singapore Show: Future Proof*, Singapore Art Museum — 8Q, Singapour / SG

2011

- Singapore Biennale — *Open House, Old Kallang Airport*, Singapour / SG

2009

- Biennale Cuvee — *Weltauswahl der Gegenwartskunst*, O.K Centrum für Gegenwartskunst, Linz / AU

2008

- Shanghai Biennale — *Translocalmotion*, Shanghai / CN

2007

- *MANIFESTA 7*, European Biennial of Contemporary Art, Bolzano / IT

2006

- *Islanded: Contemporary Art from New Zealand, Singapore and Taiwan*, Adam Art Gallery, Wellington / NZ

2005

- *Space and Shadow*, Haus Der Kulturen Der Welt, Berlin / DE
- President Young Talents Award, Singapore Art Museum, Singapour / SG

1999

- *Nite-Lites*, Notting Hill Arts Club, Londres / GB

AVEC LE COLLECTIF TSUNAMII.NET**2005**

- *Singapore Open Nature*, NTT Inter Communication Center, Tokyo / JP

2004

- *Gravity*, Singapore Art Museum, Singapour / SG

2002

- *tsunamii.net documenta 11*, Binding Brewery, Cassel / DE
- *alpha 3.0: GPS Piece & Web Walkabout*, Earl Lu Gallery, Singapour / SG
- *Wait for Me*, Singapore Art Museum, Singapour / SG
- *Lunar's Flow*, London Institute Millbank, Londres / GB
- 2nd Seoul International Media Art Biennale, Media City, Séoul / KR



Ci-dessus et page de droite :
– *Sea State: Drift (Stay Still Now to Move)*, 2013
Vidéo, 11'41"
Courtesy de l'artiste, Singapour/SG
© Charles Lim Yi Yong

L'artiste singapourien Charles Lim tente d'inverser la terre et la mer dans son projet en cours, intitulé *SEA STATE*. La mer gagne le statut de territoire et on l'explore comme une prolongation de l'activité humaine. Tandis que la forme de la terre est figée, l'eau est fluide, toujours prête à changer et à investir de nouvelles zones. La limite entre terre et mer fluctue, affaiblissant la notion de frontières et induisant de nouvelles conceptions d'espace et de lieu. Un personnage à la dérive est récurrent dans l'œuvre de Lim. Un nomade anonyme apparaît dans divers environnements — naturels ou faits par l'homme — comme un témoignage de la vulnérabilité humaine face à des forces beaucoup plus grandes (la mer, l'état, le développement urbain, l'assèchement des terres).

Dans l'installation vidéo *SEA STATE II: Drift (Stay Still Now to Move)*, un homme flotte à la surface de l'eau, laquelle remplit tout le cadre de l'image. Muni d'un gilet de sauvetage orange, il peint des lignes fugaces sur cette masse brillante, bleue et verte. La vidéo est filmée à la frontière maritime entre Singapour et la Malaisie. Les courants océaniques poussent le personnage au hasard, d'un territoire à l'autre. Si la frontière peut être marquée clairement sur les cartes, la surface de l'eau, toujours en mouvement, la rend invisible à l'écran. La dérive est donc aussi un geste subversif dans la mesure où le personnage ne fait aucun cas de la ligne politique qui divise les peuples et les juridictions.

Kathrin Oberrauch



12 GUILLAUME LOUOT

- Né en 1976 à Dijon / FR
- Vit et travaille à Saint-Étienne / FR

<http://guillaumelouot.blogspot.fr>

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *PR-INTER (273) Baader Meinhof Wagen*,
2013

Production **RENDEZ-VOUS 13**



Ci-dessus :

- *PR-INTER (250) ZAZA*, série *PR-INTERS*, 2010
Vue de l'exposition, *Local line #3*, Musée d'Art Moderne de Saint-Étienne Métropole / FR
Composants : 10, peinture acrylique,
350 × 156 cm (× 10), marges 25 cm / 50 cm
Courtesy de l'artiste, Saint-Étienne / FR
© Jean-Baptiste Sauvage

Ci-contre :

- *PR-INTER (380) KARMA*, série *PR-INTERS*, 2012
Vue de l'exposition, *La Vigie Art Contemporain*,
Nîmes / FR
Composants : 11, peinture acrylique,
60 × 54,2 cm (× 11), marges : 60 cm / 54,2 cm
Courtesy de l'artiste, Saint-Étienne / FR
© Guillaume Louot

>>

Page de droite :

- *PR-GT2*, série *PR*, 2012
Vue de l'exposition *Longitude*, La BF15,
Lyon / FR
Composants : 18, peinture acrylique,
175 × 124,9 cm (× 18), marges : 3 cm
Courtesy de l'artiste, Saint-Étienne / FR
© Guillaume Louot

FORMATION

- 2004**
 – DNSEP, École supérieure d'art et design, Valence / FR
- 2002**
 – DNAP, École supérieure d'art et design, Valence / FR

EXPOSITIONS PERSONNELLES

- 2008**
 – *Décollage*, L'Assaut de la menuiserie, Saint-Étienne / FR

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)

- 2013**
 – *Versions*, La Laverie de Belleville, Paris / FR
- 2012**
 – *Longitude*, en collaboration avec Thomas Léon, La BF15, Lyon / FR
- 2011**
 – *Rond-Point Projects*, OÙ lieu d'exposition pour l'art actuel, Marseille / FR
- 2010**
 – *Two-In, Two-Out*, en collaboration avec Jean-Baptiste Sauvage, dans le cadre de *Local Line #3*, Musée d'Art Moderne de Saint-Étienne Métropole, Saint-Étienne / FR
- *Si la nuit tombe*, 65 Bd Sébastopol, Paris / FR
- 2009**
 – Exposition du collectif Clakton Tendring (H. Bariol, A. Delaigues, J. Sauvage, E. Ortega, M. Tilly, J. Khawam, G. Louot, Y. Gourdon), Production 138, Campus, Saint-Martin-d'Hères / FR
- 2008**
 – *Grave Noir 2*, interventions *in situ* du collectif Clakton Tendring, Carrière de Grave Noir, Royat / FR
- 2007**
 – *Classiques*, en collaboration avec Nicolas Tilly, 50 Clos Notre-Dame, Clermont-Ferrand / FR
- 2006**
 – *Une ligne horizontale*, École régionale des Beaux-Arts, Valence / FR
- 2005**
 – Atelier de Pascal Poulain, Lyon / FR





En haut :
 – *PR-INTER (380) COMET*, série *PR-INTERS*, 2013
 Composants : 3, peinture acrylique,
 54 × 60 cm (× 3)
 Courtesy de l'artiste, Saint-Étienne / FR
 © Lionel Catelan

Ci-dessus :
 – *T-L MARIANNE*, série *T-L*, 2008 (détail)
 Vue de l'exposition *Décollage*,
 L'Assaut de la menuiserie, Saint-Étienne / FR
 Composants : 3, peinture acrylique,
 5 films polyester, 6 sièges,
 dimensions environnementales
 Courtesy de l'artiste, Saint-Étienne / FR
 © Jean-Baptiste Sauvage

MA PRATIQUE

Selon un mode expérimental, ma recherche est constituée de plusieurs séries de combinaisons picturales. Sur les traces d'un ultime territoire du tableau et d'un effet de distanciation, elle aborde différents axes comme l'objet, le motif, l'encrage, le monochrome et le lieu. Suivant une forme protocolaire appelée « dispositifs énoncés », je modélise des projets *in situ* se cadrant au contexte, mais il n'en reste pas moins que chacune de ces propositions est liée à une idée de prolongement et d'espace. Pour l'essentiel, ce travail est constitué de séries d'installations pilotes. En filigrane, il est question d'une pratique de la peinture sans peinture avec de la peinture.

DISPOSITIFS ÉNONCÉS

B.S.

– *Bigger Splashes* est une série à géométrie variable inspirée de la *pool painting* de David Hockney *A Bigger Splash* de 1967. La série s'articule autour d'un motif aux dimensions de la peinture polaroid. Elle fonctionne avec toutes les couleurs du nuancier R.A.L. fléchissant en direction de la couleur bleue piscine.

B.M.

– Les *Bandes Magnétiques* sont des maquettes de territoire. Elles dessinent des espaces à partir de la forme des bandes se trouvant sur les titres de transport en commun.

L.G.

– Les *Gradients* sont des dispositifs émergents. Réalité d'endroits et planification d'objets opèrent. Essentiellement anachroniques, ces propositions rejouent leur forme comme un motif dans le décor.

L.M.

– Les *Masses* sont une série de sculptures au poids et de couleur unie. Leur formation est faite de groupes constitués d'un certain nombre d'éléments. Elles sont réparties au sol suivant les dessins inscrits dans le lieu. L'absence de composition entre les groupes est envisagée avec le *all-over* comme substrat.

L.P.

– Les *Prototypes* sont des projets continus s'inscrivant dans des dispositifs muraux, combinant deux éléments dont l'un est le référent de l'autre. Une bâche de protection dépliée et fixée au mur se présente comme la matrice, de là une peinture murale positionnée à ses côtés la représente.

P.R.

– Les *Peintures Reportées* sont des projets continus s'inscrivant dans des installations. Ce sont des applications réversibles et le produit d'une opération de transfert du motif pictural. Guidé par des choix affectifs et bon marché, j'emprunte des indices de la standardisation pour une pratique dépouillée du médium peinture.

PR-INTERS

– Les *Peintures Reportées Internationales* sont dans la poursuite formalisée des *Peintures Reportées*. Cette série est d'abord le produit d'un collectage infra-mince sur plusieurs objets de dimensions variables et de différents horizons : domestique, agricole, urbain, industriel, signalétique, aéronautique, littéraire (...). Envisagés avec une certaine distance, les objets standards choisis ne s'inscrivent dans rien en particulier. C'est *a posteriori* une façon de restituer l'univocité du plan pictural et d'éviter d'être dans des rapports de comparaisons. Suivant l'objet répertorié, une identité est créée avec un code ISO correspondant à sa nationalité, par exemple : *PR-INTER (826)**. Dès lors, la transposition du standard à la peinture se fait à travers une mise à plat de l'objet, se matérialisant en deux ou trois gabarits par la décortication sur mesure du volume donné. La mise en place du dispositif concerné s'accompagne d'une annexe du nom de *DECA* (contraction de déconstruction-calibrage) reprenant l'inscription du motif sur les murs avec ces marges à l'échelle 1/2.

T-L

Objet:

– Combinaison d'un collage mural et d'une peinture murale. Le *Tableau-Lieu* est un dispositif visuel d'intérieur qui comprend un module, une couverture de survie et une peinture murale dont la forme est celle de la cimaise maquillée ou repeinte. Le module dont la fonction visuelle est de prolonger le lieu doit, à partir de son centre, s'additionner horizontalement sur son mur de façon à produire l'image de l'espace la plus étendue. Cette omniprésence de l'objet est une superposition du rapport de frontalité, du regard vis-à-vis du motif pictural et de son image. La consistance de ces surfaces est basée sur un schéma de décentrement des plans (surface, forme, fond) du format trouvé.

Guillaume Louot

* Dans le code ISO des pays, le 826 correspond au Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. La France a le numéro 250, les États-Unis le 840, etc.

13 LU YANG

- Née en 1984 à Shanghai / CN
- Vit et travaille à Shanghai / CN

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *Uterus Man OP*, 2013
- *Uterus Man COSPLAY*, 2013



FORMATION

2007/2010

– Master en Art, New Media Art Department, China Academy of Art, Hangzhou / CN

2003/2007

– Licence en Art, New Media Art Department, China Academy of Art, Hangzhou / CN

EXPOSITIONS PERSONNELLES

2013

– *LU YANG Screening Program*, 3331 Arts Chiyoda, Tokyo / JP

2011

– *11th Winds of Artist in Residence Part 2 — Lu Yang*, Fukuoka Asian Art Museum, Fukuoka / JP

– *Lu Yang: The Anatomy of Rage (Wrathful King Kong Core)*, UCCA (Ullens Center for Contemporary Art), Pékin / CN

– *The Project of KRAFTTREMOR*, Boers Li Gallery, Pékin / CN

2010

– *Lu Yang Hell*, Art Labor, Shanghai / CN

2009

– *Torturous Vision*, Input/Output, Hong Kong / CN

– *The Power of Reinforcement-Luyang's solo exhibition*, Zendai MOMA, Shanghai / CN

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)

2013

– *OFF COURSE / FUORI ROTTA*, Fondazione Querini Stampalia, Venise / IT

– Tampere Film Festival, Tampere / FI

– *On/Off*, UCCA (Ullens Center for Contemporary Art), Pékin / CN

2012

– *ESCAPE(s) — in/from China #3*, Centre d'Arts plastiques et visuels de Lille / FR

– *UNFINISHED COUNTRY*, Asia Society, Houston, TX / US

– *PERSPECTIVES 180-UNFINISHED COUNTRY: NEW VIDEO FROM CHINA*, Contemporary Arts Museum Houston, Houston, TX / US

– *Reactivation — Shanghai Biennale 2012*, Museum of Contemporary Art, Shanghai / CN

– *The Shadow of Language*, Royal College of Art, Londres / GB

– *Impakt Art Festival 2012*, Utrecht / NL

– *Unseen — Guangzhou Triennial*, Guangzhou Fine Art Museum, Canton / CN

– *Hinterlands*, Luggage Store Gallery, San Francisco, CA / US

– *VIRTUAL VOICES — Approaching Social Media and Art in China*, Charles H. Scott Gallery, Vancouver / CA

– *Rapid Pulse*, DFB Performance Gallery, Chicago, IL / US

– *Solar Plexus*, Space Station, Londres / GB

– *FOCUS2012*, Kunsthall Nikolaj, Copenhagen / DK

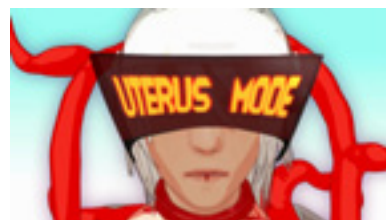
2011

– *2011 Video Art in China — MADATAC*, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia, Madrid / ES

– *Moving Image in China: 1988-2011*, Mingsheng Art Museum, Shanghai / CN

– *+Follow*, Museum of Contemporary Art, Shanghai / CN

– *In a Perfect World...*, Meulenstein Gallery, New York, NY / US



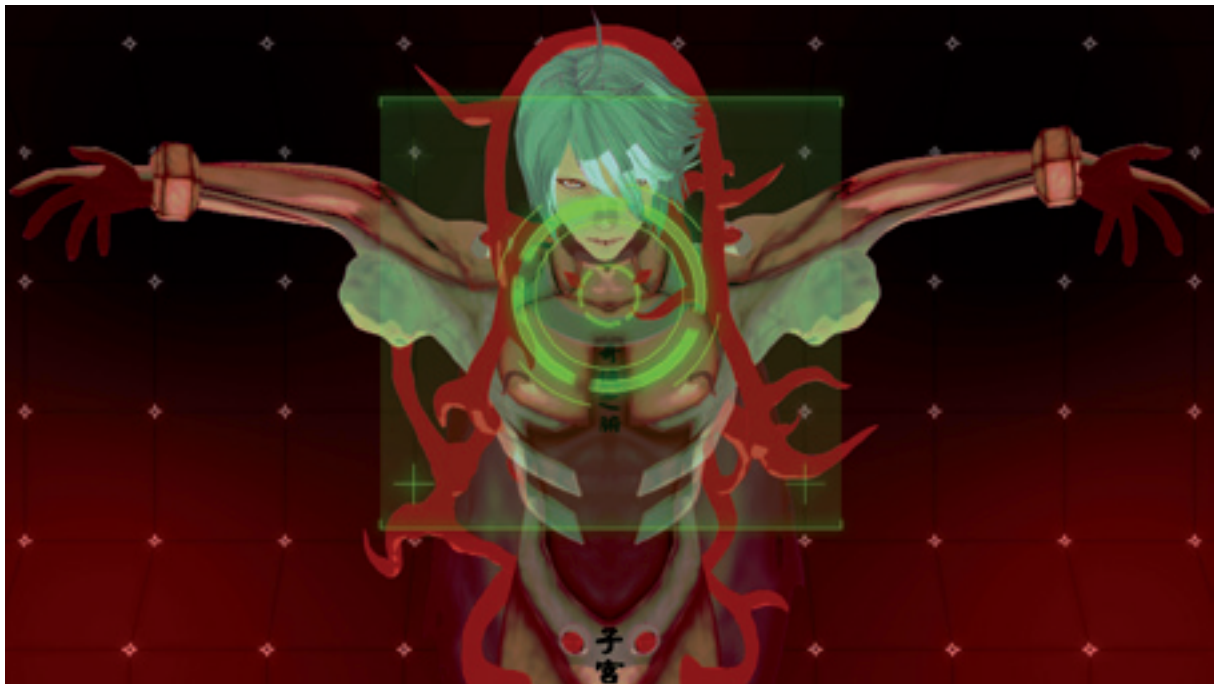
<<

Page de gauche :

– *Uterus Man Poster*, 2013
Design original de Lu Yang,
dessin du personnage par HHUUAZZII,
dimensions variables (A1, A2, etc.)
Courtesy de l'artiste, Shanghai / CN
© Lu Yang

Ci-dessus :

– *Uterus Man Animation (Opening Preview Part)*, 2013 (extraits)
Animation 3D, 1'24"
Courtesy de l'artiste, Shanghai / CN
© Lu Yang



- *Uterus Man Animation*
(Opening Preview Part), 2013 (extraits)
 Animation 3D, 1'24"
 Courtesy de l'artiste, Shanghai/CN
 © Lu Yang

>>
 Page de droite:
 - *Uterus Man Cosplay Shooting with Mao Sugiyama*, 2013
 Performance *cosplay*, tournée à Akihabara, Tokyo/JP
 Dimensions variables (A1, A2, etc.)
 Costume de Lu Yang,
 personnage *cosplay* de Mao Sugiyama
 Courtesy de l'artiste, Shanghai/CN
 © Lu Yang et Mao Sugiyama

L'œuvre de Lu Yang, *Uterus Man*, est un projet à long terme comprenant animations, *cosplays*, mangas, installations, etc.

Dans la partie animation, Uterus Man est un super-héros asexué. Bien qu'il semble être de sexe masculin, son superpouvoir est généré par l'organe féminin : l'utérus. Son armure est dessinée comme un utérus et contient différentes parties de l'organe. Le superpouvoir d'Uterus Man inclut diverses méthodes d'attaque, telles que l'attaque physique, l'ADN, les chromosomes, l'hérédité, l'attaque globale, etc.

La partie *cosplay* de l'œuvre est une collaboration réalisée avec un artiste japonais asexué, Mao Sugiyama. Lu Yang trouve de nombreux points communs entre lui et Uterus Man, ils ont donc décidé de collaborer.

Les photos ont été prises à Akihabara, le centre de la culture japonaise de la bande dessinée, où se tient Mao dans le rôle du super-héros avec le costume d'Uterus Man.

Uterus Man Posters est une coopération avec HHUUAZZII, Lu Yang réalisant la conception originale et HUUAAZZII dessinant le personnage pour l'affiche.

Lu Yang est diplômée de la China Academy of Art de Hangzhou, où elle a obtenu une licence en 2007 et une maîtrise en 2010, toutes deux dans le domaine des nouveaux médias. Dans son travail, elle mélange souvent visuels surprenants et bruitages stimulants et s'inspire des imageries technologiques et scientifiques.

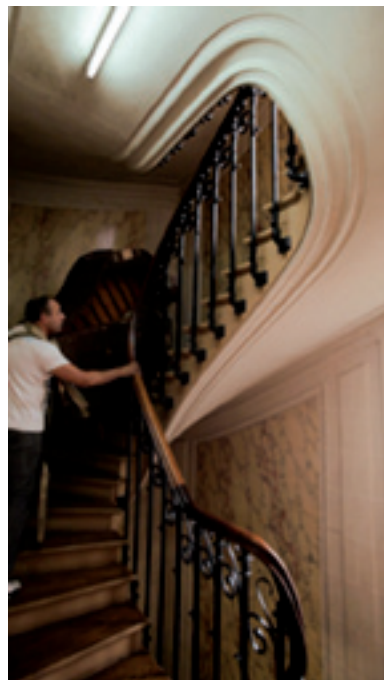


14 ANGELICA MESITI

- Née en 1976 à Sydney / AU
- Vit et travaille entre Paris / FR et Sydney / AU

www.angelicamesiti.com

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *Prepared Piano for Movers (Hausmann)*,
2012



- *Prepared Piano for Movers (Hausmann)*, 2012
Vidéo, 5'32"
Courtesy de l'artiste & Anna Schwartz Gallery,
Sydney / AU
© Angelica Mesiti

FORMATION

- Master en Art, College of Fine Arts, University of New South Wales, Sydney / AU
- Licence en Art, avec mention, College of Fine Arts, University of New South Wales, Sydney / AU

EXPOSITIONS PERSONNELLES

- 2012/2013**
- *Rapture (Silent Anthem)*, Institute of Modern Art, Brisbane / AU
- 2012**
- *The Line of Lode and Death of Charlie Day*, 24HR Art, Northern Territory Centre for Contemporary Art, Darwin / AU
 - *The Begin-Again*, C3West Project, à l'initiative du Museum of Contemporary Art et du Hurstville City Council, Sydney / AU
- 2011**
- *Rapture (Silent Anthem)*, Centre for Contemporary Photography, Melbourne / AU
 - *Natural History*, Gallery 9, Sydney / AU
 - *Heritage Park*, Heritage Week Film Commission, Campbelltown Arts Centre, Campbelltown / AU
- 2009**
- *The Line of Lode and Death of Charlie Day*, Dubbo Regional Gallery, Dubbo / AU
- 2008**
- *The Line of Lode and Death of Charlie Day*, Broken Hill Regional Gallery, Broken Hill / AU
- 2003**
- *The Rockets Red Glare*, Mori Gallery, Sydney / AU

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)

- 2013**
- *Awakening Where Are We Standing? Earth, Memory and Resurrection*, Aichi Triennial, Nagoya / JP
 - *If you were to live here...*, 5th Auckland Triennial, Auckland / NZ
 - *We Used to Talk about Love: Balnaves Contemporary: Photomedia*, Art Gallery of New South Wales, Sydney / AU
 - 11th Sharjah Biennale, Sharjah / AE
- 2012**
- 1st Kochi-Muziris Biennale, Kochi, Cochin / IN
 - *NEW12*, Australian Centre for Contemporary Art, Melbourne / AU
 - *Volume One: MCA Collection*, Museum of Contemporary Art, Sydney / AU
- 2011**
- 17th International Art Festival Videobrasil: Southern Panoramas competitive exhibition, São Paulo / BR
 - London Australia Film Festival (Artists Film program), The Barbican, Londres / GB
 - Videonale 13: Festival for Contemporary Video Art, Kunstmuseum Bonn, Bonn / DE
- 2010**
- *Rencontres Internationales Paris/Berlin/Madrid*, Centre Pompidou, Paris / FR
 - *Rencontres Internationales Paris/Berlin/Madrid*, Auditorium of the Ministerio de Cultura, Madrid / ES
 - *Rencontres Internationales Paris/Berlin/Madrid*, Haus der Kulturen der Welt, Berlin / DE
 - *Move on Asia*, Loop Gallery, Séoul / KR



– *Prepared Piano for Movers (Hausmann)*, 2012
Vidéo, 5'32"
Courtesy de l'artiste & Anna Schwartz Gallery,
Sydney / AU
© Angelica Mesiti

La vidéo *Prepared Piano for Movers* (Haussmann), 2012, d'Angelica Mesiti fait penser au tableau de Gustave Caillebotte, *Les raboteurs de parquet*, 1875. Pour l'œil contemporain, c'est un beau rendu de trois jeunes hommes athlétiques, torse nu, occupés à raboter le parquet d'un appartement haussmannien du centre de Paris; leurs corps sinueux trouvent un écho dans les courbes des copeaux de bois et les arabesques du balcon en fer forgé. À l'époque, cependant, le tableau a été refusé par le Salon de Paris à cause de son « sujet vulgaire ». Fidèle à son esprit réaliste, le tableau mettait les spectateurs bourgeois face à la vérité poliment ignorée que leurs beaux intérieurs et style de vie privilégiés dépendaient du travail physique et de l'exploitation du prolétariat urbain.

Dans l'œuvre de Mesiti, deux déménageurs montent au sixième étage un piano demi-queue par un escalier tournant d'un immeuble situé dans l'arrondissement proche de celui où Caillebotte a peint son œuvre. Même dans l'ère post-industrielle, c'est un travail qui ne peut être accompli qu'à la force des bras. Mesiti a littéralement amplifié la grâce inhérente et la créativité du travail des hommes en préparant le piano de telle sorte que tout balancement ou tressautement de leur corps produise de la musique, improvisant une partition avant-gardiste à la John Cage.

Le philosophe français Jacques Rancière considère que les œuvres d'art contribuent à donner forme au monde social et que « la façon dont on crée de l'art est fortement liée aux formes fondamentales de l'intelligibilité, avec des signes et des images matérialisés décrivant les manières d'être, de voir et de faire. L'art joue donc un rôle clé en articulant la distribution du sensible qui gouverne tout ordre social » (Ian James, *The New French Philosophy*, Polity (Wiley), 2012, p. 131). Afin de souligner l'importance de l'esthétique en politique, Rancière a émis son célèbre : « Il faut fictionnaliser le réel pour qu'il soit pensé » (Jacques Rancière, *The Politics of Aesthetics*, Continuum 2006, p. 38) et effectivement pour être *re-pensé*. Le travail de Mesiti fonctionne exactement ainsi : c'est une interprétation contemporaine de l'héritage du Réalisme qui situe l'action politique non pas chez l'artiste professionnel mais dans la créativité de tous les jours.

(Extrait d'un texte de Jacqueline Millner, pour la 5^e Triennale d'Auckland, intitulée *If you were to live here...*, en 2013)

Dr Jacqueline Millner,
Doyen adjoint,
Sydney College of the Arts,
Université de Sydney/AU

15 PARIBARTANA MOHANTY

- Né en 1982 à Bhubaneswar / IN
- Vit et travaille à New Delhi / IN

<http://vimeo.com/paribartanamohanty>
<http://walacollective.wordpress.com/>

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *History of Terrorism Verses Architecture*,
2013



Ci-contre et page de droite :
- *History of Terrorism Verses Architecture*, 2013
(détails)
Installation vidéo, dimensions variables
Courtesy de l'artiste, New Delhi / IN
© Paribartana Mohanty

FORMATION

2006

- Master en Histoire de l'art, National Museum Institute, New Delhi/IN

2004

- Licence en Art (Gravure),
Dhauri College of Art & Craft,
Bhubaneswar/IN

EXPOSITIONS PERSONNELLES

2012

- *Kino Is the Name of a Forest*,
FICA Emerging Artists Award,
Vadehra Art Gallery, New Delhi/IN

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)

2013

- *Ideas of the Sublime*, Rabindra Bhavan,
New Delhi/IN

2012

- *Sarai Reader: 9 EXHIBITION*,
Devi Art Foundation, New Delhi/IN
- *Video Wednesday II*,
Gallery Espace, New Delhi/IN
- *In Other Words*,
Sarai-CSDS, New Delhi/IN

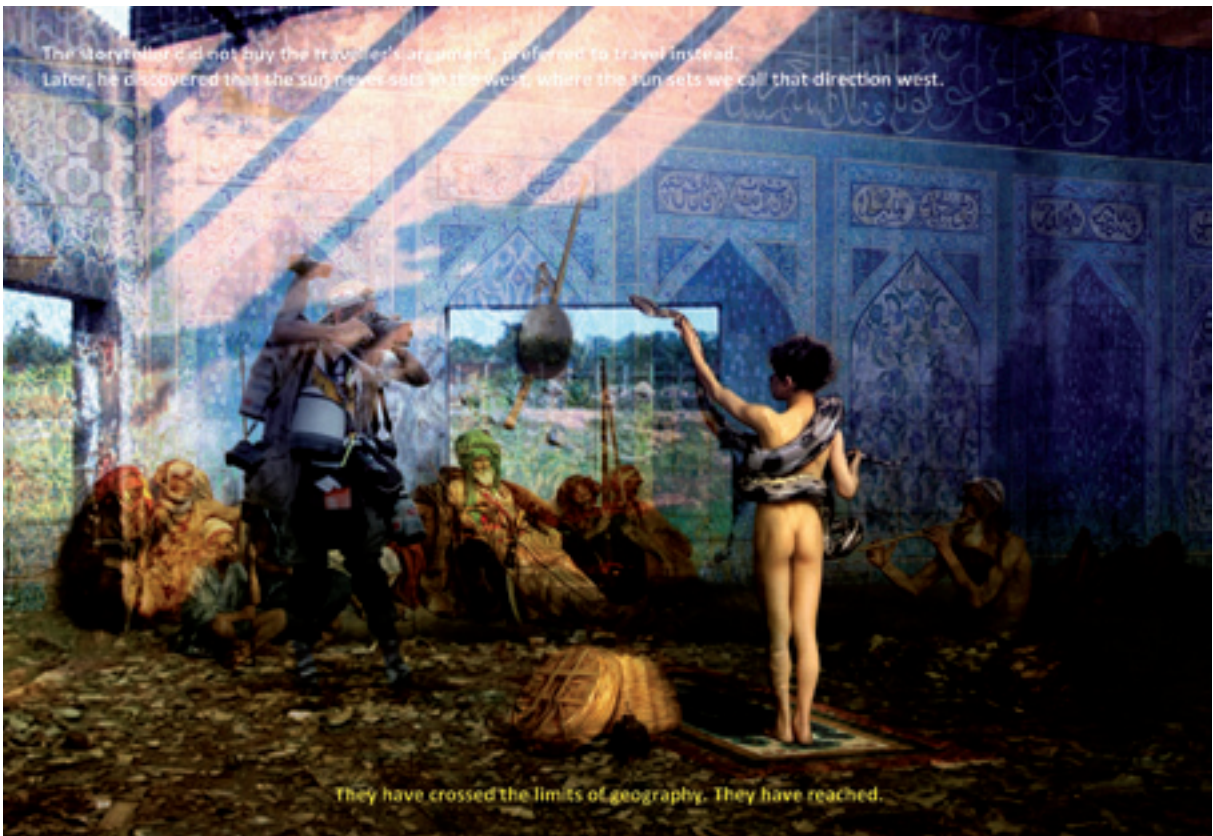
2011

- *Regards Croisés: A Selection of Asian Contemporary Art*, Art Plural Gallery,
Singapour/SG
- *To be continued...* The FICA Group
Show, Volte Gallery, Mumbai/IN
- *Outset Inaugural Exhibition*,
New Delhi/IN

2010

- *City as Studio: EXB 10.01*,
présentée dans le cadre de *Ten Years
of Sarai*, Sarai, CSDS, New Delhi/IN
- *Renewed Intensity*, BK College of Art,
Bhubaneswar/IN





Un entraînement pour une marche
vivifiante.
Mouvement, emplacement effacé,
distance cartographiée.

Un garçon nu, avec un serpent violet,
un leurre, vivant et artificiel.
C'est le leurre du visuel, qui ne promet
rien de bon. Le leurre est maintenant
préparé pour attraper le poisson.
C'est un piège.

Le nouvel « exhibitionniste »
se montre mais il voit également.
Le voyageur riait de nouveau.

La bête malaxait le temps.
Malaxait pour digérer.

Bleu ! Du fait de la couleur des scènes,
le premier pas vers l'anonymat visuel,
avec visages et culs devenant flous
pour des raisons d'intimité et de
sécurité. À ce stade, la conversation
était devenue une dispute.

Jusque-là, le voyage est passé
d'une image parfaite, porteuse de sens
et authentique à quelque chose de flou,
d'obscur et complexe qui ne revient
pas ni ne garantit de représenter l'état
d'esprit.

Dans les années 80, Penguin

l'a choisie comme couverture de livre.
Il semble qu'être sceptique
ne suffit pas ; le mot « exploiter »
a plus de sens que le mot « explorer ».
Peut-on encore considérer
une peinture comme xénophobe ?
Si tel est le cas, est-ce encore la peine
de discuter ?

La bête interprétait le site
pour le voyageur qui passait.

Leur dispute n'apportait aucun
dialogue à la table des négociations.
Les précédentes interprétations
de couleurs l'avaient beaucoup déçu.

Il avait peur des multiples mauvaises
interprétations/traductions du texte.
Il connaissait la malédiction.
La période à venir sera plus complexe.
Le touriste a mal interprété
la corrosion sur la surface touchée
par les changements climatiques.

C'est un moment intéressant.
Dédié au leurre du visuel.

Cette conversation, une allégorie,
n'a atteint aucun but, mais a laissé
une note de bas de page : « qui peut
le dire correctement et le lire correcte-
ment, sinon le traduire »...

Paribartana Mohanty

<<

Page de gauche :

– *History of Terrorism Verses Architecture*, 2013
(détails)

Installation vidéo, dimensions variables

Courtesy de l'artiste, New Delhi / IN

© Paribartana Mohanty

16 NICOLAS MOMEIN

- Né en 1980 à Saint-Étienne / FR
- Vit et travaille entre Saint-Étienne / FR et Genève / CH

www.nicolasmomein.com

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *Édicules lainés*, 2013

Production **RENDEZ-VOUS 13**



En haut :
- *Sans titre*, 2012
Mousse, tissu, 65 × 110 × 110 cm
Courtesy de l'artiste, Saint-Étienne / FR
et White Project, Paris / FR
© Nicolas Momein

Ci-contre :
- *Incomplete Close Cube Aliboron l'a digéré*,
2011-2012
Pierre de sel, dimensions variables
Courtesy de l'artiste, Saint-Étienne / FR
et White Project, Paris / FR
© Nicolas Momein

>>
Page de droite :
- *IDEA : Untitled*, 2011
Performance présentée à la HEAD, Genève / CH
Vidéo, 4'58"
Courtesy de l'artiste, Saint-Étienne / FR
et White Project, Paris / FR
© Nicolas Momein

FORMATION

- 2012**
– Diplômé de la HEAD
(Haute École d'Art et de Design),
Genève / CH
- 2011**
– Diplômé de l'École Supérieure d'Art
et de Design, Saint-Étienne / FR

EXPOSITIONS PERSONNELLES

- 2013**
– *Quelques objets secs*, Espace Kugler,
Genève / CH
- *Cul-de-sac*, parvis de La Galerie, Centre
d'art contemporain, Noisy-le-Sec / FR
- 2012**
– *Aire de famille*, Galerie White Project,
Paris / FR

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)

- 2013**
– Exposition des lauréats
de l'*Exposition de Noël 2011*,
Le Magasin, Centre National d'Art
Contemporain, Grenoble / FR
- «*Andrew ?*», La Galerie, Centre d'art
contemporain, Noisy-le-Sec / FR
- *Local Line 13*, Musée d'Art
Moderne de Saint-Étienne Métropole,
Saint-Étienne / FR
- *Speculoos Nebuloos*, Académie royale
des beaux-arts — École supérieure
des arts, Bruxelles / BE
- *Vous aussi vous avez l'air conditionné*,
Galerie du 5^e, dans le cadre
de *Marseille expos*, Marseille / FR
- 2012**
– 57^e Salon de Montrouge,
Montrouge / FR
- *Étrange été*, Galerie White Project,
Paris / FR
- *In Absent Places We Dwell*,
Espace Piano Nobile, Genève / CH
- *La tradition du dégoût*, Galerie
Christophe Gaillard, Paris / FR
- *Musée de l'Art Extraterrestre*,
LiveInYourHead, Genève / CH
- *ZE#5*, Hors Les Murs,
Résidence Astérides, Marseille / FR
- 2011**
– *Exposition de Noël*, organisée
par Le Magasin à l'ancien Musée
de Peinture, Grenoble / FR
- *Flaubert's Castle*,
HISK open studio, Gand / BE
- *Le Slurm*, LiveInYourHead, Genève / CH
- *Version des faits*, dans le cadre de
Imergencia, Institut Français,
Lisbonne / PT
- *Vue sur la mer*, Place des volontaires,
Genève / CH





Mes sculptures se nourrissent des matériaux les plus divers. Elles mobilisent des gestes et des connaissances hétérogènes acquises dans le temps et de manière empirique. Mon intérêt se porte vers différentes pratiques, celles que l'on retrouve chez les artisans, les ouvriers ou les agriculteurs à travers leurs techniques et leurs formes d'inventions. J'adopte des situations d'apprentissage où le b.a.-ba et la répétition sont des conditions essentielles à l'apparition de mes sculptures pour mieux comprendre un geste, l'assimiler et pouvoir, parfois, le coupler à un autre.

Ces situations m'amènent à développer une économie de travail collaborative vers une production qui s'appuie sur des procédés et des matériaux affectés à des tâches habituellement peu visibles et peu considérées. Par un déplacement de la forme usuelle de ces matériaux et de ces gestes, j'essaie de mettre en jeu une certaine rivalité entre la dimension fonctionnelle et la valeur sculpturale des objets, sans décider laquelle des deux domine. Les connaissances que je manipule dessinent alors des circuits de désirs, mélangeant différents langages sur lesquels des formes intermédiaires, au design comme flouté, se précisent.

Nicolas Momein



<<

Page de gauche, de haut en bas :
– *Walk the Line*, 2011
Vue de la Manufacture d'armes
de Saint-Étienne / FR
Technique mixte, dimensions variables
Courtesy de l'artiste, Saint-Étienne / FR
et White Project, Paris / FR
© Nicolas Momein

– *Hellébore*s, 2012
Crin animal, dimensions variables
Courtesy de l'artiste, Saint-Étienne / FR
et White Project, Paris / FR
© Nicolas Momein

Ci-dessus :
– *Cul-de-sac*, 2012
Parvis, La Galerie, Centre d'art contemporain,
Noisy-le-Sec / FR
Camion Mercedes 307D 1982, laine de roche,
252 × 198 × 534 cm
Courtesy de l'artiste, Saint-Étienne / FR
et White Project, Paris / FR
© Nicolas Momein

17 NELLY MONNIER

- Née en 1988 à Bourg-en-Bresse / FR
- Vit et travaille à Saint-Martin-du-Mont / FR

www.nellymonnier.com

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *L'incident du Villars*, 2013

Production **RENDEZ-VOUS 13**



En haut :
- *Tout près de ton Giglio*, 2012
Huile et acrylique sur médium,
198 x 115 cm
Courtesy de l'artiste, Saint-Martin-du-Mont / FR
© Nelly Monnier

En bas :
- *Paysage avec fragments de voyage*, 2012
Aquarelle, gouache et acrylique sur papier,
162 x 92 cm
Courtesy de l'artiste, Saint-Martin-du-Mont / FR
© Nelly Monnier

>>
Page de droite :
- *Grimsel Pass*, 2012
Aquarelle et crayon sur papier,
30 x 23,5 cm
Courtesy de l'artiste, Saint-Martin-du-Mont / FR
© Nelly Monnier

FORMATION

- 2012**
– DNSEP, École nationale
supérieure des beaux-arts de Lyon / FR
- 2009**
– DNAP, École nationale
supérieure des beaux-arts de Lyon / FR

EXPOSITIONS PERSONNELLES

- 2013**
– *Silhouettes*, Galleria Moitre, Turin / IT
- 2012**
– Galerie Memory Lane, Ambérieu / FR

EXPOSITIONS COLLECTIVES

- 2013**
– *ArtSite*, Castello di Buronzo,
Buronzo / IT
- *Les enfants du sabbat XIV*,
le Creux de l'enfer, Centre d'art
contemporain, Thiers / FR
- *Prix Félix Sabatier*,
Musée Fabre, Montpellier / FR
- 2012**
– Château de Lourmarin, Lourmarin / FR





En haut à gauche :
 – *À vendre*, 2013
 Acrylique et huile sur aggloméré, 90 × 80 cm
 Courtesy de l'artiste, Saint-Martin-du-Mont / FR
 © Nelly Monnier

En haut à droite :
 – *Ferry en Dodécanèse*, 2012
 Huile sur aggloméré, 127 × 104 cm
 Courtesy de l'artiste, Saint-Martin-du-Mont / FR
 © Nelly Monnier

En bas :
 – *Sanatorium Belligneux Albarine*, 2012
 Aquarelle, crayon à papier et gouache
 sur papier, 44 × 52 cm
 Courtesy de l'artiste, Saint-Martin-du-Mont / FR
 © Nelly Monnier

Nelly Monnier s'intéresse, pour avoir écrit son mémoire de cinquième année d'école d'art sur le sujet, au farniente, à ces moments de paresse, de vacances, de repos plus ou moins choisis ou contraints, réels ou fantasmés. De fait, un de ses travaux, une série de photographies imprimées, saisissait l'image d'individus batifolant (*Piscine*). C'est ainsi peut-être davantage les lieux, les bâtiments, les architectures du divertissement qui intéressent la jeune artiste. Les piscines, telles qu'elle les montre, proposent leur eau bleue et chaude dans un environnement bétonné et très quadrillé. Plus tard, Nelly Monnier aborde en peinture un sujet assez proche, en représentant des paysages montagneux, des plaines envahies de broussailles où dominent les teintes verdâtres, brunâtres, dont l'indistinction se nourrit d'autant mieux de la touche impressionniste de la gouache et de l'aquarelle. Ce sont des lieux en friche

— au moins sur la toile —, des zones intermédiaires, des espaces au repos où pointent, minuscules, quelques édifices. À l'image, dans *Pirita*, de cette architecture rectiligne aux lignes pures et modernistes qui se dresse, au milieu de nulle part ou presque, au bord d'une étendue d'eau bleue glacée et en lisière d'une forêt noire. À l'image encore de cet autre tableau, *Tallin-Riga II*: une vaste étendue de glace ou de neige investie par de discrets promeneurs, infimes silhouettes noirâtres peinant à se distinguer sur ce paysage blanc où pointe pourtant bizarrement, au premier plan, une forme cubique dont le rouge éclatant, insolite, attire l'œil. La peinture, la composition, les couleurs jouent ici à accuser les trouées qu'opère parfois l'architecture dans le paysage. À travers ces surgissements imprévisibles, presque de l'ordre du fantastique, c'est aussi le paysage romantique en tant que

genre pictural dont l'artiste signifie l'évanescence, la disparition à l'époque contemporaine. Derrière l'apparente tranquillité et l'académisme de ces paysages, se révèle en somme un bouleversement esthétique. D'ailleurs, la catastrophe est un des autres motifs traités par Nelly Monnier : *Sendai* est une série de petits dessins dont les motifs sont nettement reconnaissables pour avoir été photographiés, filmés et diffusés massivement dans la presse après le tsunami qui frappa le Japon en mars 2011. Les saynètes dessinées sont incongrues, elles relèvent d'un hasard chaotique, spectaculaire autant qu'incompréhensible : un bateau échoué au milieu d'un lotissement, une bâtisse en feu, cernée par les eaux, des avions à terre — mal — garés contre les voitures, elles-mêmes de guingois. Inscrites au milieu de la page blanche, flottantes, les images du désastre sont tracées et colorées, au crayon de couleur, avec une naïveté assumée.

Judicaël Lavrador
Texte extrait du catalogue
Les enfants du sabbat XIV, 2013 ;
collection « Mes pas à faire
au Creux de l'Enfer ».



– *Viky Fashion*, 2013
Image en lien avec le projet de livret réalisé
pour *Rendez-vous 13*
Courtesy de l'artiste, Lyon/FR
© Nelly Monnier

18 İZ ÖZTAT

- Née en 1981 à Istanbul/TR
- Vit et travaille à Istanbul/TR

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :
- *Every Name in History Is I and I Is Other*,
2010-2013



De haut en bas :
- Zişan, *Untitled*, 1928
Collage, 28 x 28 cm (encadré)
Collection Maçka Sanat Galerisi,
Istanbul/TR

- İz Öztat, *Posthumous Production Series*
(*Inherited Weights: Untitled, Zişan*,
polyamid, 7 kg), 1928-2012
Polyamide, impression 3D, 32 x 136 cm
Courtesy de l'artiste, Istanbul/TR
© İz Öztat

>>
Page de droite :
- Zişan, étude pour une affiche
anti-conscription, 1917
Collage provenant des archives de Zişan,
20 x 11 cm
Courtesy İz Öztat, Istanbul/TR

FORMATION**2009**

- Doctorat en Art en cours,
Yildiz Technical University,
Istanbul/TR

2006/2008

- Master, Faculty of Arts
and Communication Design,
Sabanci University, Istanbul/TR

2000/2005

- Licence en Arts visuels, avec mention,
Oberlin College, OH/US

EXPOSITIONS PERSONNELLES**2012**

- *I Am Not Dealing with Triangle, Square
and Circle*, Maçka Sanat Galerisi,
Istanbul/TR

2008

- *Read/Oku*, PiST Interdisciplinary
Project Space, Istanbul/TR

2005

- *Love It or Leave It*, Fischer Gallery,
Oberlin, OH/US

2004

- *Nothing Disappears Without a Trace*,
Fischer Gallery, Oberlin, OH/US

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)**2013**

- *Unrest of Form: Imagining
the Political Subject/Go Get Them Tiger
(Group P)*, Wiener Festwochen,
Sécession, Vienne/AT

- *Here Together Now*,
Matadero Madrid, Madrid/ES

2012

- *Underconstruction*, Apartment Project
Berlin, Berlin/DE

2010

- *Second Exhibition*, Arter, Istanbul/TR

- *When Ideas Become Crime*, Depo,
Istanbul/TR

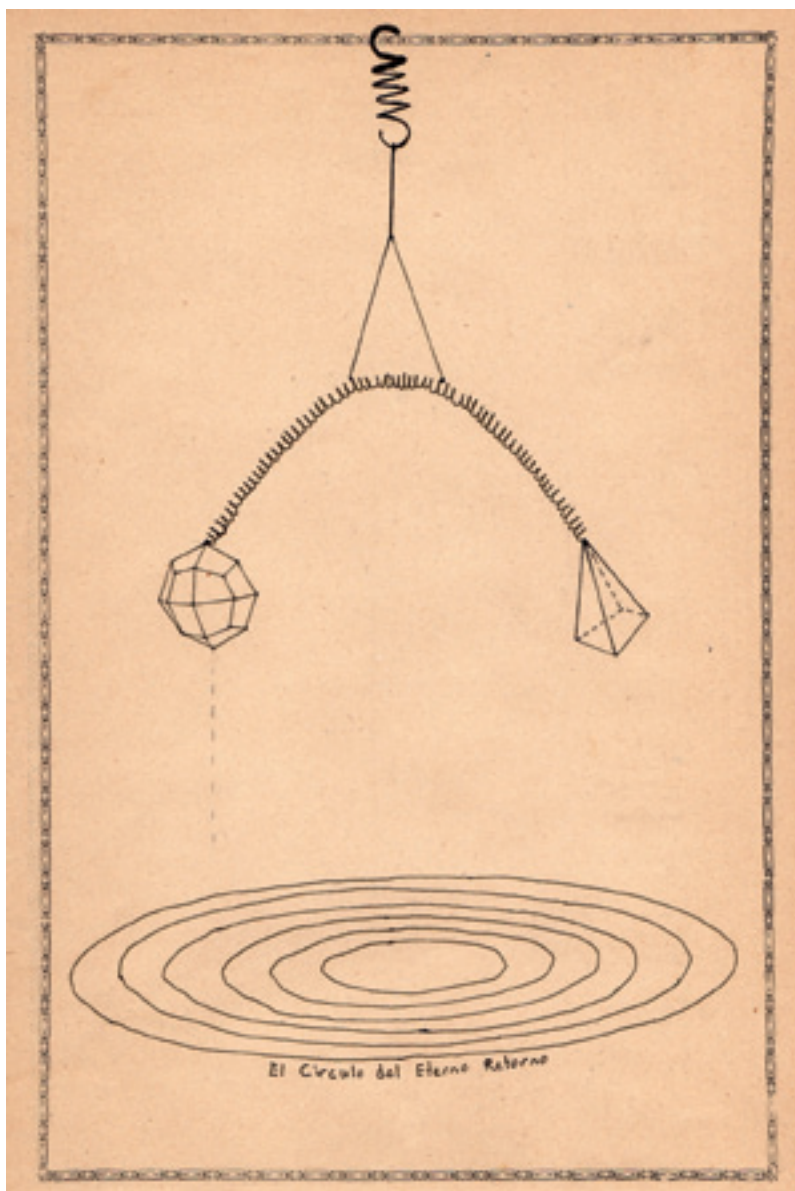
- *Public Idea*, 5533, Istanbul/TR

- *Counting Thoughts*,
The Running Horse Gallery,
Beyrouth/LB

2009

- *A Matter of Height and Depth, Gender
Trouble*, Platforms, Art and Cultural
Studies Laboratory, Erevan/AM





Ci-dessus:
- Zişan, dessin pour *The Circle of Eternal Return*,
1917-1919
Dessin provenant des archives de Zişan,
25,5 × 18 cm
Courtesy İz Öztat, Istanbul/TR

>>
Page de droite:
- İz Öztat, *Portal*, 2010
Cuivre, son numérique, 22 × 43 × 30 cm,
Courtesy de l'artiste, Istanbul/TR
© İz Öztat

İZ ÖZTAT AND ZIŞAN

Nom tiré de l'autobiographie de Zişan, *Every Name in History Is I and I Is Other* [Chaque nom dans l'histoire est moi et moi je suis un autre] évoque une histoire oblitérée du passé ottoman, liée aux transformations imposées par la République de Turquie. Zişan est un personnage historique récemment découvert, un esprit formaté et un alter ego, que l'artiste construit à partir de fragments tirés de ses archives. Dans *Posthumous Production Series**, İz Öztat s'approprie le travail de Zişan et revendique une ascendance anarchique qui remonte à une étrange femme ottomane, aux engagements politiques, aux coïncidences et aux obsessions obscures.

Les fragments issus des archives de Zişan donnent une idée de la désillusion causée par la Première Guerre mondiale et par l'intensification des nationalismes, désillusion dont elle s'est en partie libérée grâce à son engagement dans des mouvements politiques dissidents, grâce à sa rencontre avec l'avant-garde européenne qui conforte sa critique enthousiaste du rationalisme et de l'âge des machines qui s'annonce. Son profond engagement dans les processus matériels se manifeste à la manière d'un lien animiste avec les choses.

Adoptant la révélation de Nietzsche sur l'éternel retour, İz Öztat s'engage dans une collaboration posthume avec Zişan, qui la conduit à une interrogation lui autorisant d'autres voies pour sa propre existence, pour l'histoire et l'avenir.

ZIŞAN

Le destin de Zişan (1894-1970) a été marqué dès le début par des origines ambiguës. Elle est le fruit d'une relation entre une femme turque d'un niveau social élevé et un photographe arménien. Elle est élevée dans la maison de famille de sa mère comme si elle était une orpheline adoptée. En grandissant, elle apprend la photographie, grâce au photographe arménien, sans savoir qu'il est son père, ce qui lui offre une indépendance financière durant toute sa vie. Elle quitte Istanbul en 1915 pour échapper au génocide arménien. Elle passe sa vie à voyager dans le monde jusqu'au milieu du 20^e siècle. Elle ne se considère pas comme une artiste et diffuse son œuvre de façon anonyme ou sous plusieurs pseudonymes tout au long de sa vie. Ses archives récemment découvertes sont constituées de textes, photographies, photomontages, objets et documents.

İz Öztat

* Ce travail a bénéficié de l'aide du Centre de création contemporaine, Matadero Madrid, Madrid / ES



19 PART-TIME SUITE

- Collectif fondé en 2009, Séoul / KR
- Miyeon Lee, née en 1978 à Séoul / KR
- Jaeyoung Park, née en 1984 à Nonsan / KR
- Byungjae Lee, né en 1982 à Séoul / KR

<http://parttimesuite.org/grandrapidarchive/index.html>

Pour *Rendez-vous 13*, les artistes présentent :
- *Grand Rapid Archive 2013, 2013*

Production **RENDEZ-VOUS 13**



Ci-dessus :
- *March Dance*, 2011
Vidéo, 7'38"
(Musique originale de Yamagata Tweakster,
« My Sublime Onani »)
Courtesy des artistes, Séoul / KR
© Part-time Suite

Ci-contre :
- *The 42m² Club*, 2011
Tunnel de polystyrène et de hauts-parleurs,
éclairage et remodelage du sol
Courtesy des artistes, Séoul / KR
© Part-time Suite

>>
Page de droite :
- *Live Editing*, 2012
Performance réalisée en Corée et projection
d'une vidéo éditée en direct, 3 ordinateurs
portables, 6 projecteurs, 5 caméras
(Performance musicale et narration
par Amateur Amplifier)
Courtesy des artistes, Séoul / KR
© Part-time Suite

FORMATION**MIYEON LEE****2009**

- Licence en Arts visuels, Korea National University of Arts, Séoul / KR

2002

- Licence en Journalisme et communication de masse, Kyunghee University, Séoul / KR

JAHEYOUNG PARK**2009**

- Licence en Art et design visuel, Seoul National University of Technology, Séoul / KR

BYUNGJAE LEE**2009**

- Licence en Art et design industriel, Seoul National University of Technology, Séoul / KR

EXPOSITIONS PERSONNELLES**2011**

- *Multi Purpose Base Camp*, Seoul Art Space : Mullae, Séoul / KR

2010

- *Drop by Then*, projet présenté dans la région du Nord, y compris dans les zones civiles restreintes / KR
- Formation du groupe de rock Part-time Suite Sound et de Part-time Suite Press, éditeur indépendant

2009

- *Loop the Loop*, Jongno-gu Yeonji-dong and Doo-san Gallery, Séoul / KR
- *off-off-stage*, Jongno-gu Sinmun-ro, Séoul / KR
- *Under Interior*, Seodaemun-gu Choongjung-ro, Séoul / KR

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)**2012**

- *Play Time*, Cultural Station Seoul 284, Séoul / KR

- *City within the City*, Art sonje Center, Séoul / KR et Gertrude Contemporary, Melbourne / AU

- *Fiction Walk*, National Museum of Modern and Contemporary Art, Séoul / KR

- *SeMA: 12 Events for 12 Rooms*, Seoul Museum of Art, Séoul / KR

- *What should I do to live in your life?* Sharjah Art Foundation, Sharjah / AE

2011

- *2011 Hermes Foundation Missulsang*, Atelier Hermès, Séoul / KR

2010

- *Sentences on the Banks and Other Activities*, Darat al Funun, Amman / JO
- *Perspective Strikes Back-travelling*, L'appartement 22, Rabat / MA





De haut en bas :
 - Car Video, 2012
 Vidéo avec son sur deux moniteurs,
 9'18" et 10'31"
 (Feat. Adam Gooderham)
 Courtesy des artistes, Séoul / KR
 © Part-time Suite

- Samuso Patch — Grand Rapid Archive, 2012
 (captures d'écrans)
 76 pop-ups sur le site internet du Samuso
 Courtesy des artistes, Séoul / KR
 © Part-time Suite

Part-time Suite est un collectif d'artistes qui axe sa pratique sur la transformation des contraintes en possibilités paradoxales. Les artistes se sont constitués en groupe pour faire face aux difficultés propres à leur réalité, tout en essayant de transformer ces données en productions artistiques qui puissent restituer leurs conditions. En tant que groupe, ces artistes remettent également sans cesse en question la dynamique interne de leur propre collectif, afin de gagner en autonomie dans un contexte plus général, perçu dans ses contradictions sociales et ses inadéquations. À travers ce processus, ils découvrent de nouvelles possibilités en cherchant des moyens d'adopter ou de détourner les formes existantes afin d'en dépasser les limites.

Le *Grand Rapid Archive* est un projet d'archivage du web qui combine des fragments d'images et de textes issus d'anciens stocks de portfolios, de catalogues d'expositions, de CD et autres documents, accumulés depuis plus de dix ans. L'archive téléporte dans la société actuelle les fragments d'anciens moyens de communication touchant à l'art tout en les réactualisant sous la forme d'excès visuels, tels des prospectus inondant et polluant internet. Le *Grand Rapid Archive 2013* en est une version renouvelée et comprend maintenant des images extraites des collections de l'Institut d'art contemporain, Villeurbanne/Rhône-Alpes et du Musée d'art contemporain de Lyon.

Part-time Suite

20 MATHILDE DU SORDET

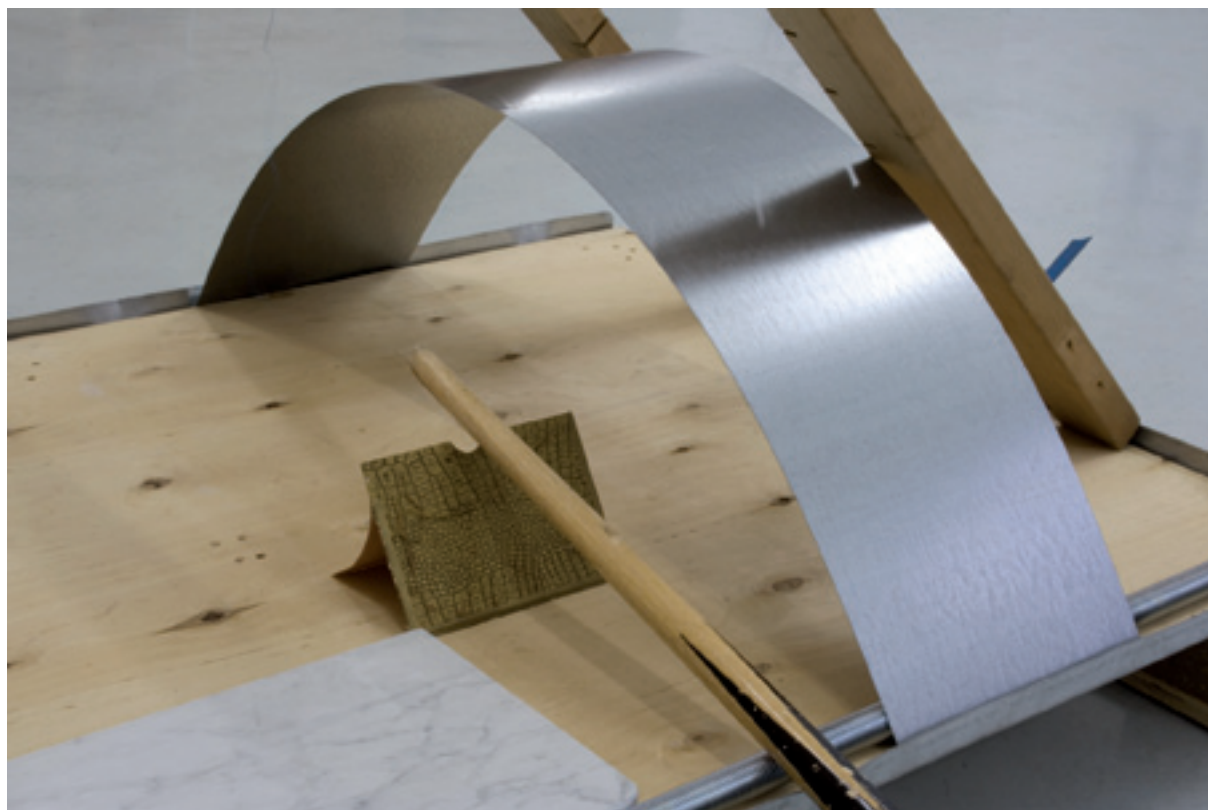
- Née en 1979 à Lyon / FR
- Vit et travaille à Lyon / FR

www.mathilde.dusordet.com

Pour *Rendez-vous 13*, l'artiste présente :

- *Pulsations en ronde*, 2013
- *Par aulnes et par lieues*, 2013
- *Rotation rassemblée*, 2013
- *Le compact devient circuit*, 2013

Production **RENDEZ-VOUS 13**



Ci-dessus :

- *Machination*, 2009 (détail)
Plaque de contreplaqué vernie (reproduite à l'identique de la cimaise existante), montants d'étagère, palette, tôle de zinc, tige filetée en acier, tablette de radiateur en marbre, queue de billard, verres, caillou, limes en métal, porte-photo en papier, fil lamé, tube en aluminium, feuille de gélatine, 208 × 205 × 176 cm
Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
© Jesus Alberto Benitez

Ci-contre :

- *Pan*, 2010
Portant en métal, chute de cuir, plaque de bois, corbeille en aluminium, cale en bois, bois flotté avec une partie brûlée, tige filetée en acier zingué, tube en aluminium avec codes barres, papier, 206 × 274 × 60 cm
Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
© Jesus Alberto Benitez

FORMATION

- 2007**
– DNSEP, avec les félicitations du jury,
École nationale supérieure
des beaux-arts de Lyon / FR
- 2004**
– Stage à l'Académie Libanaise
des Beaux-Arts, Beyrouth / LB
- 2000**
– Licence d'Histoire de l'Art,
Université Lumière Lyon 2, Lyon / FR

EXPOSITIONS PERSONNELLES

- 2012**
– *Si on relie les points, un cercle*,
Bikini, Lyon / FR
- 2009**
– *Archi troyenne*, The Institute of Social
Hypocrisy, Paris / FR
– *Un Ensemble*, Module, Palais de Tokyo,
Paris / FR

EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)

- 2012**
– *Les divisions du volume*,
La Permanence, Clermont-Ferrand / FR
- 2010**
– *Sommerrundgang*, Kunstakademie
Düsseldorf, Düsseldorf / DE
– *Group Show*, Galerie Benoît
Lecarpentier, Paris / FR
– *Au fil de l'œuvre*
La Galerie, Centre d'art contemporain,
Noisy-le-Sec / FR
– *Aires*, La BF15, Lyon / FR
- 2009**
– 54^e Salon de Montrouge,
Montrouge / FR
- 2008**
– *Panorama de la Jeune Création*,
4^e Biennale de Bourges, Bourges / FR



- *Machination*, 2009
Plaque de contreplaqué vernie (reproduite
à l'identique de la cimaise existante),
montants d'étagère, palette, tôle de zinc,
tige filetée en acier, tablette de radiateur
en marbre, queue de billard, verres, caillou,
limes en métal, porte-photo en papier, fil lamé,
tube en aluminium, feuille de gélatine,
208 × 205 × 176 cm
Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
© Frédéric de Gasquet



De haut en bas :
 - *Aréarène*, 2012 (détail)
 Trépied, tôle, laiton, papier, poudre de marbre, placoplâtre et polystyrène, cadres diapositives, plâtre, outil en résine, métal et plâtre, cahier, pied de table en métal, 124 × 300 × 130 cm
 Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
 © Jesus Alberto Benitez

- *Aréarène*, 2012
 Trépied, tôle, laiton, papier, poudre de marbre, placoplâtre et polystyrène, cadres diapositives, plâtre, outil en résine, métal et plâtre, cahier, pied de table en métal, 124 × 300 × 130 cm
 Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
 © Jesus Alberto Benitez

>>

Page de droite :
 - *Sans titre*, 2013
 Argile non cuite, tissu avec scotch, sous-verre avec feuille ondulée, plaques en bois et métal, pieds de lit en bois, 81 × 97 × 21 cm
 Courtesy de l'artiste, Lyon / FR
 © Mathilde du Sordet

«Écrire est un métier d'ignorance.»

Claude Royet-Journoud,
La poésie entière est préposition.

Simple et sobres, les matériaux employés par Mathilde du Sordet ne sont pas neutres : ils évoquent l'écriture, le dessin. Des formes d'arts qui se rapprochent de sa pratique, de sa façon de pratiquer la sculpture : en esquissant les proportions avec des objets, en les associant pour créer un langage. D'abord un travail d'agencement à l'aveugle — puis une prise de distance, un regard sur l'ensemble. Des différents éléments émerge une entité, un « tout » dont les parties sont en contact : ici, une œuvre presque plate, déployée au sol comme un panneau solaire, une « antenne »

à sa manière — rapprochement électrique de matériaux inertes. On pourrait croire à une improvisation, à une configuration provisoire, mais ce n'est pas le cas : la sculpture est réalisée une première fois dans l'atelier, puis reproduite telle quelle dans l'espace d'exposition — chaque élément reprenant sa place. Les œuvres de Mathilde du Sordet sont faites de ces quelques gestes arrêtés entre le doute et l'évidence. Elles ne s'appuient pas sur un savoir-faire mais sur un aveu d'ignorance : malgré les définitions, malgré les nombreux exemples, nous ne savons pas ce qu'est une œuvre d'art.

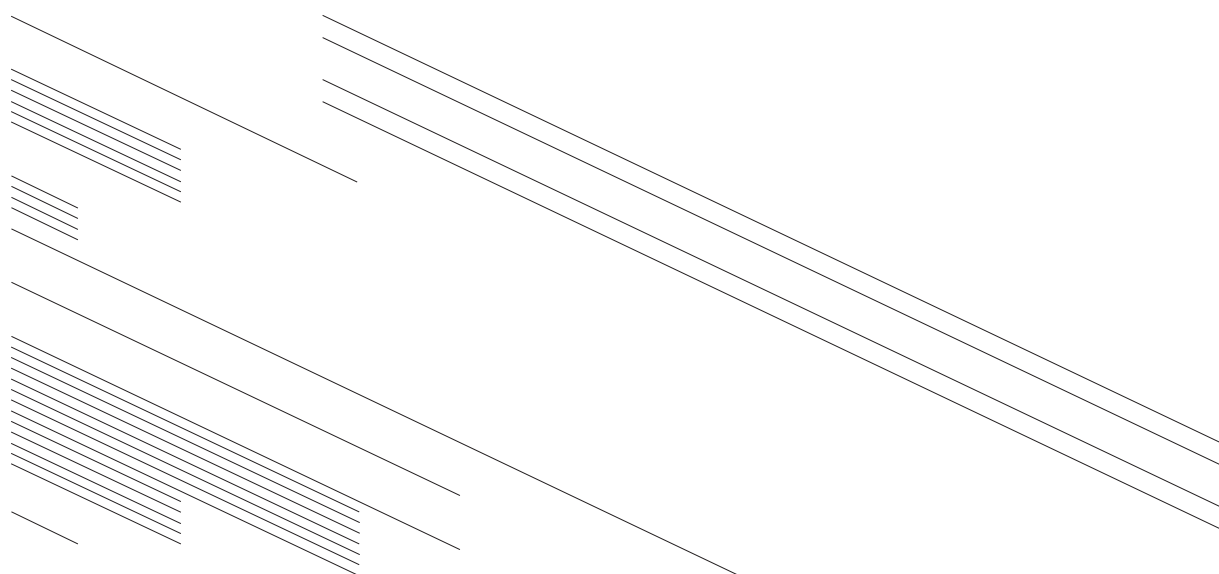
Hugo Pernet





&

1 GRAPHISTE



Camille Garnier :

- Née en 1985 à Paris / FR
- Vit et travaille à Lyon / FR

2012

- DNSEP, avec mention,
École nationale supérieure
des beaux-arts de Lyon / FR

2010

- DNAT, avec les félicitations du jury,
École nationale supérieure
des beaux-arts de Lyon / FR

2008

- BTS Communication visuelle,
Arts Appliqués Bellecour, Lyon / FR

www.camillegarnier.fr

Assistée de :

- Alaric Garnier,
diplômé de l'École nationale
supérieure des beaux-arts de Lyon / FR
Réalisation de : *Clockwork*
pour *Rendez-vous 13*

www.alaricgarnier.fr
<http://alaricgarnier.tumblr.com>

- Anthony Kim,
diplômé de l'École nationale
supérieure des beaux-arts de Lyon / FR
Webdesign *Rendezvous13.fr*

www.anthonylim.fr

Polices de caractères :

- *Arnhem Pro*,
Fred Smeijers, 1999
- *Clockwork*,
Alaric Garnier, **2013**
- *Tempo Std Heavy Condensed*,
Robert Hunter Middleton, **1930**

COLOPHON

Catalogue édité à l'occasion de l'exposition *Rendez-vous 13* présentée à l'Institut d'art contemporain, Villeurbanne / Rhône-Alpes, du 10 septembre au 10 novembre 2013, dans le cadre de la 12^e Biennale de Lyon, *Entre-temps... Brusquement, et ensuite.*

COMMISSARIAT DE L'EXPOSITION

- Thierry Raspail, directeur, Musée d'art contemporain de Lyon
- Isabelle Bertolotti, conservateur, Musée d'art contemporain de Lyon
- Nathalie Ergino, directrice, Institut d'art contemporain, Villeurbanne / Rhône-Alpes
- Emmanuel Tibloux, directeur, École nationale supérieure des beaux-arts de Lyon

CONCEPTION GRAPHIQUE

- Camille Garnier, assistée d'Alaric Garnier et Anthony Kim

TRADUCTION

- Simon Barnard

NOUS REMERCIONS LES PRÊTEURS

- Anna Schwartz Gallery, Sydney / AU
- Richard Telles Fine Art, Los Angeles, CA / US
- PinchukArtCentre, Kiev / UA
- Goodman Gallery, Johannesburg et Le Cap / ZA

NOUS REMERCIONS ÉGALEMENT

Les artistes et les commissaires invités, les auteurs des textes, Frédérique Gauthier, et Isabelle Arnaud-Descours

ET PLUS PARTICULIÈREMENT

La Région Rhône-Alpes sans laquelle l'exposition n'aurait pu avoir lieu

POUR LE MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE LYON

- Thierry Raspail, directeur
- François-Régis Charrié, secrétaire général
- Isabelle Bertolotti, conservateur
- Olivia Gaultier et Marilou Laneuville, chargées d'exposition, assistées de Manon Goury, stagiaire
- Xavier Jullien, régisseur d'exposition
- Muriel Jaby, responsable de la communication
- Béatrice Beaudot, chargée de la communication

POUR L'INSTITUT D'ART CONTEMPORAIN, VILLEURBANNE / RHÔNE-ALPES

- Nathalie Ergino, directrice
- Marion Jacquier, administratrice
- Anne Stenne, chargée des expositions, assistée de Sarah Mercadante, stagiaire
- Fanny Martin, chargée de communication, assistée de Marie Juillan, stagiaire
- Corinne Guerci, chargée des éditions et de la documentation, assistée de Loïc Pelletier et Armelle Vidal, stagiaires
- Joseph Spinelli, régisseur, et Adrien Jolivet, régisseur adjoint, assistés de Florent Frizet, stagiaire

POUR L'ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES BEAUX-ARTS DE LYON

- Emmanuel Tibloux, directeur
- Élise Chaney, communication, relations extérieures, post-diplôme

RÉGION RHÔNE-ALPES

- Jean-Jack Queyranne, Président du Conseil régional Rhône-Alpes, ancien Ministre
- Farida Boudaoud, Vice-Présidente du Conseil régional Rhône-Alpes, déléguée à la culture et à la lutte contre les discriminations

VILLE DE LYON

- Georges Képénékian, Adjoint au Maire de Lyon, délégué à la culture, au patrimoine et aux droits des citoyens

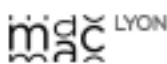
ASSOCIATION RENDEZ-VOUS, LA JEUNE CRÉATION CONTEMPORAINE

- Nicolas Garait, Président
- Aurélie Pétrel, trésorière
- Sylvie Barré, secrétaire

Tous droits réservés : les artistes, les auteurs, les photographes, le Musée d'art contemporain de Lyon, l'Institut d'art contemporain, Villeurbanne / Rhône-Alpes, l'École nationale supérieure des beaux-arts de Lyon, l'Association Rendez-vous, la jeune création contemporaine

Avec le soutien de

Rhône-Alpes



RENDEZ-VOUS 13

**JEUNE
CRÉATION
INTER-
NATIONALE**

RhôneAlpes Region

